

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 75 (1957)
Heft: 291

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 291

Bern, Donnerstag 12. Dezember 1957

 75. Jahrgang — 75^e année

 Bern, jeudi 12 décembre 1957 **N° 291**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Auf Monatsende sind sämtliche Abonnemente abgelaufen. Um allfälligen Unterbrechungen in der Zustellung des «Schweizerischen Handelsamtsblattes» vorzubeugen, möchten wir den Bezüglern dringend empfehlen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Wohnortes unbedingt noch vor Jahresende zu erneuern. Man beachte gefälligst die von der Post zugestellte Rechnung. Im schweizerischen Verkehr können wir keine direkten Zahlungen annehmen; die Bestellung und Zahlung der Abonnemente erfolgen nur durch die Poststellen. Dies gilt auch für den Bezug der «Volkswirtschaft».

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Renouvellement de l'abonnement

Tous les abonnements sont échus fin de ce mois. Afin d'éviter des interruptions dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous recommandons vivement à nos abonnés de ne pas attendre la fin de l'année pour renouveler leur abonnement auprès de l'office postal de leur domicile. Prière de se reporter à la note reçue de la poste. Dans le trafic interne suisse nous ne pouvons accepter des paiements directs; seuls les offices postaux peuvent noter des abonnements et en encaisser le prix. Il en est de même pour les abonnements à la «Vie économique».

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommarlo

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 167870-167889.

Requête concernant la convention collective des marchands photographes (Canton de Genève).

Arrêté du Conseil d'Etat donnant force obligatoire générale au contrat collectif de la plâtrerie-peinture du Canton du Valais. — Beschluss des Staatsrates des Kantons Wallis betreffend Allgemeinverbindlicherklärung des Kollektivarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Wallis.

Arrêté du Conseil d'Etat donnant force obligatoire générale au contrat collectif pour la menuiserie-ébénisterie et la charpente du Bas-Valais. Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Bau- und Immobilien AG. in Liq. in Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Admission en franchise des petits envois sans caractère commercial et des denrées ou objets importés par les voyageurs.

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1^{re} partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 27. Januar 1925, im Betrage von Fr. 16 000, haftend im 3. Rang auf Liegenschaft Jurastrasse 26, Grundbuch Aarau Nr. 1104, lautend auf Max Bolliger, Direktor, Aarau, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert einem Jahr, d. h. bis 7. Dezember 1958, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (572¹)

Aarau, den 4. Dezember 1957.

Bezirksgericht Aarau.

Es wird vermisst gemeldet: Schuldbrief von Fr. 1840, d. d. 17. Februar 1921, lautend auf Jakob Wirth, Viehhändler, in Vogelsang-Dussnang, als Schuldner und Geschwister Anna und Rosa Würmli, s. Zt. Märsstetten, als Gläubigerinnen, eingetragen in Pfandprotokoll Fischingen Bd. 11, pag. 341, Nr. 25. Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Münchwil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (573¹)

Bichelsee, den 5. Dezember 1957.

Gerichtspräsidium Münchwil:
Dr. J. Bühler.

Es werden vermisst: 40 Namenaktien Nr. 946-965 u. Nrn. 1106-1125 Zembe Plantagen A.G., Chur, mit einem Nennwert von Fr. 750 pro Aktie, lautend auf den Namen von Herrn Erhard Mettler.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Namenaktien wird hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (578³)

Chur, 9. Dezember 1957.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. Friedrich Brügger.

Der als abbezahlt und verloren gemeldete Schuldbrief von Fr. 300 vom 11. Dezember 1940; Schuldnerin: Johanna Blöchliger-Eigenmann, in Ettenhausen, Gläubigerin: Thg. Kantonalbank (Pf. Prot. 43/250) wird hiermit aufgegeben. Wird der Titel nicht innert der Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Matzingen vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt. (576³)

Frauenfeld, den 9. Dezember 1957.

Der Gerichtspräsident:
Dr. G. Wüest.

Es wird vermisst Sparheft Nr. 26181 der Kantonalbank Schwyz mit einem Saldo von Fr. 2698.61 per 1. Januar 1957. Der Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls Kraftloserklärung erfolgt. (581³)

Schwyz, den 12. Dezember 1957.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es werden vermisst:

1. Drei Aktienmäntel zu den alten Aktien der Zuger Kantonalbank, Nrn. 1468, 4542 und 4543;

2. Drei Aktienmäntel zu den Aktien der Wasserwerke Zug Nrn. 943, 944 und 2597.

Die Couponsbogen zu allen diesen Aktien sind vorhanden.

Die unbekannten Inhaber der vermissten Aktienmäntel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 14. Juni 1958 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzuweisen, ansonst diese Aktien als kraftlos erklärt würden.

Zug, den 11. Dezember 1957.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. Fried. Iten.

Le titre suivant: cédula hypothécaire de 3600 fr., taux 6 %, au porteur, inscrite le 26 février 1943 à Série IIg, N° 6885, et grevant en 2^e rang l'immeuble ci-après décrit appartenant à Benoit de Bernardini, contre-maitre à Bévillard, a été égaré: Ban de Bévillard, Feuil. N° 232, lieu dit «Les Egourgeux», habitation, assurée sous N° 66 pour 35 000 fr., assise et aisance d'une contenance de 2 a. 48 ca. et d'une valeur officielle de 41 700 fr.

Le détenteur éventuel de la cédula hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Moutier, le 6 décembre 1957.

(575¹)

Le président du Tribunal II: R. Carnal.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Urteil des Bezirksrichters Schleithem vom 22. November 1957 sind kraftlos erklärt worden:

Realkautionsurkunde vom 6. November 1902, von Fr. 22 820, haftend auf Grundbuch Siblingen Nrn. 70, 60, 60 a, 121 b (alt); Schuldner: Hans Kübler-Willmann, Siblingen; Gläubiger: E. Kübler, Schaffhausen;

Schuldbrief vom 31. Juli 1922, von Fr. 14 000, haftend im I. Rang auf Grundbuch Siblingen Nr. 3193 (alt); Schuldnerin: Emma Kübler-Weber, Siblingen; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch;

Inhaber-Schuldbrief vom 11. November 1924, von Fr. 4000, haftend im I. Rang auf Grundbuch Siblingen Nrn. 1688, 2218, 2220 (alt); Schuldnerin: Emma Kübler-Weber, Siblingen. (577)

Schaffhausen, den 9. Dezember 1957.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 7. Dezember 1957 kraftlos erklärt:

1. Gült um Fr. 2000, d. d. 17. Oktober 1877, haftend auf dem Wohnhaus und Hausgarten GB Nr. 276 ab Schwyz. Kein verzinsbarer Vorgang. Debitor: Bath. Schatt. Kreditor: Franz Schatt.

2. Schuldbrief um Fr. 4000, d. d. 17. Juni 1887, haftend auf Heimwesen «Dickli und Wäni» GB Nr. 2 Sattel. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 16 452.35. Debitor: Xaver Lüönd. Kreditor: Jos. Maria Steiner, Steinen. (582)

Schwyz, den 12. Dezember 1957.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

La pretura del distretto di Riviera rende noto di aver annullato, con decreto 10 dicembre 1957, il titolo ipotecario al portatore rogito N° 722 del notaio avv. G. Pattani, in Biasca, di data 7 ottobre 1933, della somma di 2500 fr. con interessi al 5 %, a carico del sig. Anselmetti Eraldo, in Biasca, ipoteca iscritta nel Registro Fondiario il 29 marzo 1935 sotto N° 16 e gravante il fondo mappale N° 2412/a sito in territorio del comune di Biasca.

Biasca, 10 dicembre 1957.

(579)

Il pretore: avv. F. Ferrari.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregisterertragungen vor Jahresende

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1^{er} janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Zürich — Zurich — Zurigo

7. Dezember 1957. Buch- und Zeitschriftenverlag.

Hans Rudolf Hug, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Hug, von Weinigen und Zürich, in Zürich 2. Buch- und Zeitschriftenverlag, Feldstrasse 122.

7. Dezember 1957. Textilien.

E. Hiltbrunner, in Hinwil. Inhaber dieser Firma ist Eduard Karl Hiltbrunner, von Uffhusen, in Hinwil. Vertrieb von Textilwaren. Bossikon.

7. Dezember 1957. Fournier usw.

Alex Steiner A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2345), Handel mit in- und ausländischen Fournieren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. Oktober 1957 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

7. Dezember 1957.

Robert Thierstein, Treuhand- und Revisionsbureau, in Zürich (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3183). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

7. Dezember 1957. Waren aller Art usw.

Fenit A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1957, Seite 958), Handel mit sowie Import und Export von Waren verschiedener Art usw. Rudolf Hunter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Karl E. Lang, von und in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

6. Dezember 1957. Milch, Butter, Käse.

Willi Hofer, in Langenthal, Milch-, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1930, Seite 2477). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Dezember 1957.

Mawera AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate, in Langenthal (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1957, Seite 1946). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1957 hat die Gesellschaft ihre Firma abgeändert in **Malawer AG Maschinen-Werkzeuge-Apparate**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Aenderung.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

5. Dezember 1957. Waren aller Art.

Walter Stettler, in Kehrsatz, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1952, Seite 75). Die Firma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Bern

7. Dezember 1957. Schuhmacherei.

Monetti & Jaussi, in Bern, Betrieb der Schuhmachergeschäfte Landoltstrasse 103 und Seftigenstrasse 22a, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1953, Seite 2563). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1957.

Viehzüchtgenossenschaft Kirchlindach und Umgebung, in Kirchlindach (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1150). Fritz Glauser, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde in die Verwaltung gewählt: Paul Herrenschwand, von Kirchlindach, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchlindach. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

9. Dezember 1957.

Import & Grosshandels A.G., Zweigniederlassung in Zollikofen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Import & Grosshandels A.G.», mit

Sitz in Sarnen, die den Betrieb von Handels- und Industrieunternehmen oder die Beteiligung an solchen im In- und Ausland, sowie jede andere damit im Zusammenhang stehende wirtschaftliche Tätigkeit bezweckt und am 25. Oktober 1954 im Handelsregister des Kantons Obwalden eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 558) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 9. Oktober 1957 in Zollikofen eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen mit Einzelunterschrift: Dr. Alphons Wiederkehr, von Zürich und Spreitenbach (Aargau), in Zürich, Präsident; Karl Schweri, von Koblenz, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Kollektiv zu zweien zeichnen: Dr. Josef Hächli, von Klingnau (Aargau), in Baden, Sekretär des Verwaltungsrates; Dr. Paul Bruggler, von Berlingen (Thurgau), in Erlenbach (Zürich); Dr. Horace Mende, von Bern, in Küsnacht (Zürich); und Emil Reinle, von und in Baden, Mitglieder des Verwaltungsrates. Beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung zeichnet kollektiv zu zweien: Erwin Feiner, von Basel, in Wabern, Gemeinde Köniz, Geschäftsführer. Geschäftslokal: Bernstrasse 176 (in gemieteten Räumen).

9. Dezember 1957.

Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Bern (Union Suisse Creditreform Succursale de Berne) (Unione Svizzera Creditreform Succursale di Berna), Zweigniederlassung in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 769), mit Hauptsitz in Zürich. Die Delegiertenversammlung vom 29. Juni 1957 hat die Statuten abgeändert. Die französische Firma schreibt sich jetzt **Union Suisse Creditreform Succursale de Berne**.

9. Dezember 1957.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler (Société anonyme Chocolat Tobler) (Società anonima Chocolat Tobler) (Chocolat Tobler Limited), in Bern (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1922). Dr. Max Gafner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Vizedirektor Erich Reichmuth wohnt nun in Niederscherli, Gemeinde Köniz.

10. Dezember 1957. Spenglerei usw.

W. Joss & Sohn, Zweigniederlassung in Bern, Spenglerei und sanitäre Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2171), mit Hauptsitz in Muri bei Bern. Neues Geschäftsdomizil der Zweigniederlassung Bern: Metzgergasse 49.

10. Dezember 1957. Café, Restaurant.

A. Scherrer, in Bern. Inhaber der Firma ist Theodor Albert Scherrer, von Basel und Seewen (Solothurn), in Bern. Betrieb des Café-Restaurants «Aarbergerhof». Aarberggasse 40 (Aarbergerhof).

Bureau Biel

6. Dezember 1957.

Baugenossenschaft Le Verger, in Biel (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1950, Seite 542). In der ordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1956 wurden die Statuten der Genossenschaft revidiert. Die Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. Dezember 1957.

Restaurant et Coopérative «Proletaria» (R.C.P.) Bienne, in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1949, Seite 2388). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 18. Oktober 1957 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier. Die Unterschriften von **Hermann Gfeller** und **Marius Bindit** sind erloschen. **Alessandro Conti**, von und in Biel, ist Präsident; **Fernand Burri**, von Grossaffoltern, in Biel, ist Sekretär und **Oscar Sangsue** Kassier (bisher).

7. Dezember 1957. Uhrenschalen.

August Rehnelt, in Biel, Dekoration von Uhrenschalen (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2780). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. décembre 1957. Immeubles.

Max Lévy-Fléury, à Bienne. Le chef de la maison est Max Lévy, de Beurnevésin, à Bienne. Courtage et commerce d'immeubles. Rue de la Gare 26.

7. Dezember 1957.

Maschinenfabrik Mikron A.G. (Fabrique de Machines Mikron S.A.) (Mikron Machine Works Ltd.), in Biel (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1956, Seite 1943). Zum Vizedirektor wurde gewählt **Fritz Hermann Lenzin**, von Oberhof (Aargau), in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. Dezember 1957. Spenglerei usw.

Fritz Ritsehard A.G., in Biel, Spenglerei-, Karosserie- und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1947, Seite 2150). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Juni 1957 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Interlaken

23. November 1957.

Fleckviehzüchtgenossenschaft Därligen, in Därligen. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft, die die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht bezweckt. Die Statuten datieren vom 28. Mai 1957. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 20 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Amt Interlaken und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von drei bis fünf Mitgliedern bildet die Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier. Es sind dies: **Karl Dietrich**, Präsident; **Robert Dietrich**, Vizepräsident; **Adolf Dietrich**, Zuchtbuchführer und Sekretär; **Paul Dietrich**, Kassier; alle von und in Därligen.

Bureau de Montier

9 décembre 1957. Garage, machines à coudre, etc.

Arthur Piégay, à Tavanannes, garage, commerce de motos, cycles et machines à coudre (FOSC. du 23 février 1948, N° 44, page 542). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Neuveville

9 décembre 1957.

Syndicat d'élevage bovin de Lamboing et environs, à Lamboing, société coopérative (FOSC. du 22 septembre 1953, N° 220, page 2251). Sont autorisés à signer: **Jean-Jacques Decrauzat**, de Diesse, à Lamboing, président (déjà inscrit); **Arthur Richard**, de et à Lamboing, vice-président (déjà inscrit);

Marcel Devaux, de et à Lamboing, caissier (déjà inscrit), et Robert Ernest Racine, de et à Lamboing, secrétaire. Paul Arthur Racine, membre du comité de direction, étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

6. Dezember 1957. Elektrische Unternehmung.

Emil Bohnenblust, in Oberwichterach, elektrische Unternehmung (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1938, Seite 354). Der Inhaber Emil Bohnenblust ist gestorben. Da die Erben über die Weiterführung des Geschäftes noch nicht entschieden haben, wird die Firma durch Ernst Weymuth, von Winterthur, in Bern, vertreten, welchem Einzelprokura erteilt ist.

Luzern — Lucerne — Lucerna

6. Dezember 1957. Waren aller Art.

Alf A.G. Luzern, in Luzern, Handel mit Waren aller Art, Vertretungen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1956, Seite 74). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Dezember 1957 wurden die Statuten teilweise geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

6. Dezember 1957. Mercerie usw.

Büeler-Korner A.G., in Luzern, Mercerie usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2683). Hans Bucher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Karl Martin Büeler-Brantsehn ist auch Geschäftsführer und führt wie bisher Einzelunterschrift.

6. Dezember 1957. Restaurant.

Hermann Meier-Riedweg, bisher in Luzern, Milch-, Käse- und Butterhandel (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2764). Der Inhaber hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Hochdorf verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Sommerhus».

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

9. Dezember 1957. Landwirtschaftliche Maschinen und Produkte usw.

Hybrida, in Buochs, Fabrikation von landwirtschaftlichen Maschinen, Apparaten und Produkten und Handel mit solchen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1956, Seite 2310). In der Generalversammlung vom 28. November 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Franken 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 40 000 einbezahlt. Die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 20 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 240 000 einbezahlt.

Glarus — Glaris — Glarona

6. Dezember 1957. Bäckerei, Handlung.

Wwe. Katharina Schiesser, in Linthal, Bäckerei, Conditorei und Handlung (SHAB. Nr. 210 vom 2. September 1919, Seite 1538). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Frau Katharina Schiesser's Erben», in Linthal, übernommen. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

6. Dezember 1957. Bäckerei, Lebensmittel.

Frau Katharina Schiesser's Erben, in Linthal, Bernhard Schiesser, von und in Linthal, und Rosina Schiesser, von Linthal, in Niederurnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. September 1956 ihren Anfang genommen hat. Uebnahme von Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Wwe. Katharina Schiesser», in Linthal. Bäckerei, Conditorei, Lebensmittel.

6. Dezember 1957. Malergeschäft.

F. Walcher & Sohn, in Ennenda. Fritz Walcher-Jenny und Ernst Walcher-Zimmermann, beide von Glarus, in Ennenda, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1951 ihren Anfang genommen hat. Malergeschäft, Schriftenmalerei.

6. Dezember 1957.

Hermann Kuhn, mech. Schreinerei, in Haslen. Inhaber dieser Firma ist Hermann Kuhn, von und in Haslen. Herstellung von Möbeln. Bauschreinerarbeiten.

6. Dezember 1957.

B. Wüst, Fahrzeugbau, in Netstal. Inhaber dieser Firma ist Benedikt Wüst-Steinmann, deutscher Staatsangehöriger, in Netstal. Einzelprokura ist erteilt an Eugen Wüst, von Niederurnen, in Netstal. Fahrzeugbau und Konstruktionswerkstätte.

6. Dezember 1957.

Theodor Homberger A.-G., Bauunternehmung, Glarus, in Glarus, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens mit technischem Bureau, Betrieb einer mechanischen Zimmerei usw. (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1956, Seite 556). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren jedoch keine Aenderung. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: Roland Homberger, von Wetzikon (Zürich), in Kilchberg (Zürich). Das Mitglied des Verwaltungsrates Maria Homberger erhält Kollektivunterschrift. Ferner wird Kollektivprokura erteilt an Arthur Kaiser, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Glarus. Beide zeichnen zu zweien.

6. Dezember 1957.

Schriber & Freund, Chem. tech. Produkte, in Mühlehorn, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1954, Seite 2227). Diese Firma wird, nachdem das Verfahren mangels Aktiven durch Urteil des Zivilgerichtspräsidenten als Einzelrichter vom 15. Dezember 1954 eingestellt worden ist, in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1957.

Richard Pesenti, Bauunternehmung, in Ennenda. Inhaber dieser Firma ist Richard Pesenti, von und in Ennenda. Bauunternehmung.

6. Dezember 1957. Schlosserei, Installationen.

Anton Schwiter, in Niederurnen. Inhaber dieser Firma ist Anton Schwiter, von Lachen (Schwyz), in Niederurnen. Mechanische Schlosserei, Sanitäre Installationen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

6. Dezember 1957. Lebensmittel, Mercerie usw.

Johann Löttscher, in Niederurnen. Inhaber dieser Firma ist Johann Löttscher, von Lüzin (Graubünden), in Niederurnen. Handel mit Lebensmitteln, Mercerie und Rauchwaren. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

6. Dezember 1957. Zimmerei.

Gottlieb Noser-Steinmann, in Oberurnen. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Noser-Steinmann, von und in Oberurnen. Mechanische Zimmerei. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

6. Dezember 1957. Gasthaus.

Erwin Marty, z. Hirsehen, in Oberurnen. Inhaber dieser Firma ist Erwin Marty-Kühne, von Schübelbach (Schwyz), in Oberurnen. Betrieb des Gasthauses z. Hirschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

6. Dezember 1957. Bedachungsgeschäft.

Josef Breitenmoser-Landolt, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Josef Breitenmoser-Landolt, von Bütschwil (St. Gallen), in Näfels. Bedachungsgeschäft. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

6. Dezember 1957.

Josef Landolt, Bau- und Möbelschreinerei, in Näfels. Inhaber dieser Firma ist Josef Landolt-Nagelmüller, von und in Näfels. Bau- und Möbelschreinerei. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

6. Dezember 1957.

X.A. Riederer, Hotel Löwen, in Mollis. Inhaber dieser Firma ist Xaver Anton Riederer, von Pfäfers (St. Gallen), in Mollis. Betrieb des Hotels und Restaurants zum Löwen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

6. Dezember 1957. Bäckerei, Konditorei.

Emil Rinderer, in Netstal. Inhaber dieser Firma ist Emil Rinderer, von Flums (St. Gallen), in Netstal. Bäckerei-Konditorei. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

6. Dezember 1957.

Bruno Largo, Baugeschäft, in Schwanden. Inhaber dieser Firma ist Bruno Largo, von und in Schwanden. Baugeschäft. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

6. Dezember 1957. Papeterie, Lederartikel usw.

Frieda Marti-Baumgartner, in Schwanden. Inhaberin dieser Firma ist Frau Wwe. Frieda Marti-Baumgartner, von Matt, in Schwanden. Papeterie, Lederartikel, Spielwaren, Rauchwaren. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

9. Dezember 1957.

Metamine, Société Métallurgique, bisher in Porza (Tessin), Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 194). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1957 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an industriellen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland sowie die Verwaltung, finanzielle und technische Kontrolle der Unternehmungen, an denen die Gesellschaft beteiligt ist. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. November 1925 und wurden am 15. November 1937, am 22. August 1947, am 1. April 1949 und am 15. Dezember 1952 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 400. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, wenn alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Paul Oberer, von Pratteln, in Porza (Tessin), der Einzelunterschrift führt. Einzelprokura führt Henri Heinzelmann, von Liestal, in Muttenz. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Jacques Glarner, Burgstrasse 24.

Zug — Zoug — Zugo

5. Dezember 1957.

Gebrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen (Rüttimann Frères Société Anonyme pour Entreprises Electriques) (Fratelli Rüttimann Società Anonima per Imprese Elettriche), in Zug (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 859). Robert Rüttimann ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsratsmitglied wurde Ella Rüttimann, von Steinhausen, in Lausanne, gewählt. Sie zeichnet kollektiv zu zweien. Rudolf Rüttimann, nun in Zug, ist Präsident des Verwaltungsrates. Prokura ist erteilt worden an Emil Camenzind, von Gersau, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Dezember 1957.

Nähma A.-G., Fabrik für Nähmaschinenbestandteile, in Unterägeri (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1957, Seite 994). Dr. Rudolf Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Alois Zehnder, von und in Zug, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

5. Dezember 1957.

Papierfabrik Cham A.-G., in Cham (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1956, Seite 2058). Olga von Meiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Kollektivprokura von Karl Huber ist erloschen.

5. Dezember 1957.

Milchgenossenschaft Rämli, in Oberägeri (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2496). Die Unterschrift von Karl Josef Nussbaumer ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Alfred Nussbaumer, von und in Oberägeri, Siedlung, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

5. Dezember 1957. Chemisch-technische Produkte usw.

Ed. Heim, bisher in Luzern, Handel mit chemisch-technischen Produkten und Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1957, Seite 2202). Die Firma hat ihren Sitz nach Morgarten, Gemeinde Oberägeri, verlegt, wo nun auch der Inhaber wohnt. Seerose.

7. Dezember 1957.

Vergaser & Apparate A.-G., bisher in Baar. Vertrieb und Fabrikation von technischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1955, Seite 1002). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. November 1957 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Gregor Sech und Wolfgang Stadlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Stuber führt nun Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 13.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

7. Dezember 1957.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Guldeuthal und Umgebung, mit Sitz in Ramiswil, Gemeinde Mülliswil-Ramiswil (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957,

Seite 339). Die Unterschrift von Gustav Ackermann ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und gleichzeitig zum neuen Vizepräsidenten gewählt worden: Hans Horisberger, von Auswil (Bern), in Beinwil (Solothurn). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar-Kassier zu zweien.

7. Dezember 1957. Metzgerei.

Walter Zühner, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Metzgerei-Wursterei (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1957, Seite 790). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grellingen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2934) im Handelsregister von Balsthal von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Kriegstetten

2. Dezember 1957.

Milchgenossenschaft I Subingen, in Subingen (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1954, Seite 29). In der Generalversammlung vom 25. November 1957 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. Dezember 1957.

Konsummilchgenossenschaft Subingen II, in Subingen (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1952, Seite 1864). In der Generalversammlung vom 25. November 1957 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

3. Dezember 1957.

Flekviehzüchtgenossenschaft Biberist, in Biberist. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der schweizerischen Fleckviehrasse (Simmentalerzieh) bezweckt. Die Statuten datieren vom 16. Juni 1956 / 19. Januar 1957. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Anzeiger für das Oberamt Bucheggberg-Kriegstetten und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Karl Begert, von Utznacht (Bern), ist Präsident; Werner Heri, von Biberist, Vizepräsident; Cäsar Senn, von Biberist, Aktuar und Zuchtbuchführer; Ernst Lohm, von Biberist, Kassier; alle in Biberist. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien.

4. Dezember 1957.

Heid & Bärtschi, Décolletage, in Zuchwil, Fabrikation von Fassonteilen, Schrauben und Uhrenschrauben, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951, Seite 237). Der Gesellschafter Konstantin Bärtschi ist am 31. Dezember 1956 ausgeschieden. Alice Heid geb. Kanziger, von Luterbach, in Zuchwil, Ehefrau des Walter Heid, ist mit dessen Zustimmung am 1. Januar 1957 als Gesellschafterin eingetreten. Die Geschäftsnatur lautet Fasson-Dreherei, Herstellung von Schrauben, Uhrenschrauben und Décolletage. Die Firma wurde geändert in Walter Heid & Co., Décolletage.

Bureau Lebern

7. Dezember 1957. Mechanische Werkstätte.

Gebr. A. & H. Weber, in Selzach, mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1953, Seite 1955). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 1. April 1956 vom Gesellschafter Heinz Weber als Inhaber der Einzelfirma «Maschinen- und Apparatebau Heinz Weber», in Selzach, übernommen worden.

7. Dezember 1957.

Maschinen- und Apparatebau Heinz Weber, in Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Heinz Weber, von Riedholz, in Selzach. Die Firma hat mit Wirkung ab 1. April 1956 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. A. & H. Weber», in Selzach, übernommen. Maschinen- und Apparatebau sowie mechanische Werkstätte. Haag 9.

Bureau Olten-Gösgen

9. Dezember 1957.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1957, Seite 2592), mit Hauptsitz in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 37.

9. Dezember 1957.

Motel Nord-Süd, J. Löliger-Rüttimann, in Hauenstein-Ifenthal. Inhaber dieser Firma ist Jonas Löliger-Rüttimann, von Pratteln, in Hauenstein-Ifenthal. Betrieb des «Motel Nord-Süd».

9. Dezember 1957.

Eisengiesserei Fulenbach, Frau A. Richard-Keller, in Fulenbach (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1957, Seite 2795). Die Inhaberin heisst nun infolge Wiederverheiratung Anna Maurer-Richard geb. Keller und ist nun Bürgerin von Bern. Der Ehemann Erich Maurer hat die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt.

9. Dezember 1957. Maschinen, Eisenkonstruktionen.

Brauo-Konstruktionen, Kurt Brunner, in Olten, Maschinen, Eisenkonstruktionen (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1957, Seite 2174). Die Prokuristin heisst nun infolge Wiederverheiratung Anna Maurer-Richard geb. Keller und ist nun Bürgerin von Bern.

Bureau Stadt Solothurn

9. Dezember 1957. Schreibmaschinen, Bureauaschinen.

Typ A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1955, Seite 257). Einzelprokura ist erteilt worden an Herbert Specht, von Leysin, in Solothurn. Das Mitglied des Verwaltungsrates, Hans Kyburz, wohnt in Bern.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. Dezember 1957. Chemisch-technische Produkte usw.

J. P. Sonderegger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jean Pierre Sonderegger, von Rehobol, in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Mathilde Sonderegger-Gerber, von Rehobol, in Basel. Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten. Mittlere Strasse 178.

6. Dezember 1957. Bank.

Taymans et Cie. S.A., in Basel, Bankgeschäft usw. (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1957, Seite 1131). Aus dem Verwaltungsrat ist Robert Gaulis ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

6. Dezember 1957. Industriebedarf usw.

Im-Hof & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Industriebedarf usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 200). Prokura wurde erteilt an Gérard Humair, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

7. Dezember 1957. Kleinstwarenhäuser usw.

Klewa G. m. h. H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Dezember 1957 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Eröffnung von Kleinstwarenhäusern, An- und Verkauf von Waren aller Art, Finanzierung von und Beteiligung an solchen und ähnlichen Gesellschaften. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des Geschäfts «Agence Commerciale L. Bourgeois», in Basel. Gemäss Bilanz vom 30. November 1957 betragen die Aktiven Fr. 36 516.30 und die Passiven Fr. 6516.30. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 30 000 werden Fr. 20 000 den Gesellschaftern an ihre Stammeinlagen angerechnet. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je Fr. 10 000 sind: Paul Saldinger, von Lugano, in Basel, und Dr. Georges Glanz, französischer Staatsangehöriger, in Strasbourg. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Paul Saldinger. Domizil: Lange Gasse 13.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

7. Dezember 1957. Elektrische Apparate usw.

Carl Maier & Cie. (Charles Maier & Cie.), in Schaffhausen, Fabrikation elektrischer Apparate und Schaltanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1664). Die Firma hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an Dr. Edwin Biedermann, von Zürich, in Schaffhausen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Dezember 1957. Textilwaren.

Rohner-Vögtlin, Flawil, in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1950, Seite 1406). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Rohner-Vögtlin A.-G.», in Flawil.

4. Dezember 1957. Textilwaren.

Rohner-Vögtlin A.-G., in Flawil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Textilien aller Art sowie von verwandten Artikeln und die künftige Erwerbung und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Rohner-Vögtlin, Flawil». Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften, Patente, Marken und Lizenzen erwerben, veräußern oder nutzbar machen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 400 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien Serie B zu Fr. 250, welche im Betrage von Fr. 400 000 durch Sacheinlagen und im Restbetrage durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1957 von der bisherigen Einzelfirma «Rohner-Vögtlin, Flawil», in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilanz per 30. Juni 1957. Die Aktiven betragen Fr. 2 287 286 und die Passiven Fr. 1 887 286, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 400 000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 400 000 erhält der Sacheinleger 325 Aktien Serie A und 300 Aktien Serie B. Auf dem Wege der Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft die unter den Passiven figurieren, werden 75 Aktien Serie A und 100 Aktien Serie B abgegeben. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. Juli 1957 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Hermann Rohner-Vögtlin, Präsident, und Hermann Rohner-Stehrerberger, Vizepräsident, beide von Lengwil (Thurgau), in Flawil. Der Präsident führt Einzelunterschrift, der Vizepräsident Einzelprokura. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Specht-Rohner, von Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen), in Gossau, und Josef Good, von Mels, in Flawil. Geschäftslokal: Friedberg.

7. Dezember 1957.

Josef Stieger sel. Erben, Zimmerei, in Bad Ragaz, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1950, Seite 2887). Die Gesellschafter Josef Stieger und Oswald Stieger sind volljährig geworden. Sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Der Beistand Mathias Marugg ist gestorben. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Beistand für die minderjährigen Gesellschafter Maria Stieger, Guido Stieger und Gabriele Stieger ernannt Fritz Stieger, von Oberriet, in Bad Ragaz. Er führt wie bisher Einzelprokura.

7. Dezember 1957. Damenkleidung usw.

Wertheimer & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Mänteln und Kostümen für Damen und Mädchen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 117). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

7. Dezember 1957. Hotel.

H. Windlin-von Rotz, in Degersheim, Hotel «Bahnhof» (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2500). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

7. Dezember 1957. Kräuter.

A. Fässler, in St. Gallen, Kräuterhandel (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1938, Seite 2287). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

7. Dezember 1957. Granitmaterial.

C. Mennel, in St. Margrethen, Vertretung für Granitmaterial (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1999). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1957. Textilien.

Ernst Brunner A.G. vorm. William F. Meyer & Co. A.G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 558). Dr. Alice Gertrud Pestalozzi, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied gewählt Emil Schoch, von Sternenberg, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift.

9. Dezember 1957. Ziegelei.

J. Schmidheiny & Co. A.-G., in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Herstellung und Verkauf von Ziegelei-Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1955, Seite 2575). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Heinrich Spoerry, von Fischenthal, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Er zeichnet kollektiv mit einem der andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

9. Dezember 1957. Comestibles, Wein.

A. Zoppi-Grizzetti, in St. Gallen, Comestibles und Weinhandlung en gros (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1932, Seite 2225). Einzelprokura wurde erteilt an Mario Zoppi und Nelli Zoppi, beide von San Vittore (Graubünden), in St. Gallen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Dezember 1957. Uhren, Bijouterie, Porzellan usw.
Frau Margreth Hatz, in Chur, Uhren, Bijouterie, Kristall, Rosenthal-Porzellan (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1934, Seite 3059). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Frau Margreth Hatz**, Inh. H. Frik», in Chur.

5. Dezember 1957. Uhren, Bijouterie, Porzellan usw.
Frau Margreth Hatz, Inh. H. Frik, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Hans Frik, von Niederbüren (St. Gallen), in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Frau Margreth Hatz**, in Chur. Uhren, Bijouterie, Kristallwaren und Rosenthal-Porzellan. Obere Gasse 27.

5. Dezember 1957.
Schindler, Bauunternehmung A.G., Luzern, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1956, Seite 1211), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Arthur Schindler ist nun auch Delegierter und führt wie bisher Einzelunterschrift.

5. Dezember 1957. Kolonialwaren, Süßfrüchte usw.
W. Born, in Davos-Platz, Kolonialwaren, Delikatessen und Süßfrüchte (SHAB. Nr. 218 vom 27. August 1912, Seite 1530). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1957. Bauunternehmung.
Kaufmann & Co., Zweigniederlassung in Chur. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «**Kaufmann & Co.**», mit Hauptsitz in St. Gallen, Bauunternehmung, welche am 13. März 1946 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1948, Seite 2632), in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese Zweigniederlassung führt der unbeschränkt haftende Gesellschafter **Hugo Kaufmann**, von Thundorf, in St. Gallen, Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditistin **Elsbeth Kaufmann-Grässli**, von Thundorf, in St. Gallen. Domizil: Grabenstrasse 19.

5. Dezember 1957. Elektrische Installationen, elektrische Apparate.
Hartm. Plosi, in Malix, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1957, Seite 2592). Diese Firma hat ihren Sitz nach Chur verlegt, wo der Firmainhaber **Hartmann Plosi** nun auch wohnhaft ist. Sie betreibt jetzt auch den Handel mit elektrischen Apparaten. Geschäftslokal: Reichsgasse 55.

9. Dezember 1957. Rohstoffe.
Metahid A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 4. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Handel mit Rohstoffen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift **Dr. E. Michel Meyer**, von und in Zürich. Domizil: bei Dr. L. Bucher, Engadinstrasse 8.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Nachtrag.

W. Heinz A.G. Bekleidungshaus, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1957, Seite 3159). **Pierre Planchercl**, bisher Präsident, ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift.

9. Dezember 1957. Schweinezucht.
Hermann Rueli, in Hefenhofen. Firmainhaber ist **Hennann Ruch**, von Sumiswald, in Hefenhofen. Schweinezüchtereier.

9. Dezember 1957. Berufskleider.
Küng & Cie., in Münchwilen, Berufskleiderfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1953, Seite 508). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter **Kurt Küng** wohnt nun in Münchwilen.

9. Dezember 1957.
Braunviehzuchtgenossenschaft Münsterlingen & Umgebung, in Münsterlingen, Gemeinde Landschlacht (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1947, Seite 2042). Der Präsident **Heinrich Herzog** (sen.) ist infolge Todes ausgeschieden und **Oskar Strobel** als Aktuar zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde **Heinrich Herzog** (jun.), von Homburg, in Münsterlingen, Gemeinde Landschlacht, gewählt, und als neuer Aktuar **Hans Grawehr**, von Gaiserwald (St. Gallen), in Bottighofen. Sie führen Kollektivunterschrift.

9. Dezember 1957. Teigwaren usw.
Vitei A.G., in Weinfelden, Fabrikation von und Handel mit Teigwaren und einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1952, Seite 116). Die Prokura von **Louis Frossard-Etter** ist erloschen.

9. Dezember 1957. Gasthof.
Frau Clara Walser-Moll, in Kreuzlingen, Betrieb des Gasthofes zum Hörnli (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1953, Seite 2463). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Dezember 1957. Metzgerei, Gasthof.
K. Moll, Metzgerei, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1953, Seite 2464). Jetzige Natur des Geschäftes ist Metzgerei und Wursterei sowie Betrieb des Gasthofes zum Hörnli. Die Firma lautet **K. Moll**.

9. Dezember 1957. Chemische und pharmazeutische Artikel.
Glan & Co., in Kreuzlingen, Import und Export chemischer und pharmazeutischer Artikel (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1956, Seite 2209). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

9. Dezember 1957. Versicherungen.
G. Bächtold, in Frauenfeld, Generalagentur Frauenfeld der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur und Generalagentur der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3375). **Am Bruno Wirth**, von Henau (St. Gallen), in Frauenfeld, wurde Kollektivprokura erteilt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

5 dicembre 1957. Miccia, prodotti chimici e tecnici.
Fritzsche, Dipl. Ing., Schindellegi, succursale Minusio, a Minusio. Sotto questa ragione sociale, la ditta «**Fritzsche, Dipl. Ing.**», in Schindellegi, comune di Fecisberg (FUSC. del 26 novembre 1957, N° 277, pagina 3091), ha istituito una succursale a Minusio. Vincola la succursale la firma individuale del titolare **Johannes Fritzsche**, cittadino germanico, in Minusio, e la firma individuale, quale procuratrice, di **Helene Fritzsche nata Putz**, moglie al titolare, cittadina germanica, in Minusio. Fabbrica di miccia, commercio e fabbricazione di prodotti chimici e tecnici.

6 dicembre 1957. Officina meccanica, automobili, ecc.

Mainardi Luigi, in Locarno. Il titolare è **Luigi Mainardi** di Edoardo, da Russo, in Locarno. Officina meccanica, compra vendita di automobili, olii e benzina. Solduno, via Vallemaggia.

Ufficio di Lugano

9 dicembre 1957. Commestibili, ristorante.

Bergamini Ernesto, in Viganello, ristorante, commestibili, ecc. (FUSC. del 25 maggio 1954, N° 120, pagina 1353). La ditta non ha più il negozio di commestibili in Cassarate di Castagnola.

Distretto di Mendrisio

9 dicembre 1957. Materie plastiche.

Rollflex S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la lavorazione di materie plastiche, segnatamente la fabbricazione di persiane avvolgibili in materia plastica e loro smercio, nonché la rappresentanza di materie plastiche, loro componenti e prodotti. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 30 novembre 1957. Il capitale sociale è di 51 000 fr., suddiviso in 51 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società verrà affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione da due a cinque membri, attualmente ad un consiglio di amministrazione di tre membri nelle persone di: **Avv. Alfredo Nosedà** fu **Giovanni**, da ed in Vacallo, presidente; **Walter Casarico** fu **Feliciano**, da ed in Mendrisio; **Angelo Simontacchi** fu **Enrico**, da ed in Mendrisio, membri. La società è impegnata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: **Manifattura Cucirini**, via al Gas.

9 dicembre 1957. Spedizioni, ecc.

Società Anonima Angelo Castelletti, in Chiasso, gestione di una casa di spedizioni (FUSC. del 19 giugno 1957, N° 140, pagina 1641). Con decisione assembleare del 7 dicembre 1957 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 400 000 fr. a 600 000 fr. mediante emissione di 400 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di 600 000 fr., suddiviso in 1200 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

9 décembre 1957. Machines agricoles.

Henriod Frères s.à r.l., à Echallens, construction et commerce de machines agricoles (FOSC. du 23 juillet 1943, page 1688). **Henri Henriod** ne fait plus partie de la société, par suite de la cession de sa part de 10 000 fr. à l'associé **Paul Henriod**. La part de ce dernier est ainsi portée de 10 000 fr. à 20 000 fr. La raison sociale est modifiée et devient **Paul Henriod s.à r.l.** La société est gérée par un seul associé-gérant qui l'engage par sa signature individuelle. La signature de l'associé-gérant **Henri Henriod**, démissionnaire, est éteinte. **Paul Henriod**, de Sullens, à Echallens, est seul associé-gérant; il engage la société par sa signature individuelle. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés, du 29 novembre 1957, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Lausanne

6 décembre 1957. Marchands-tailleurs.

Burri frères, à Lausanne, marchands-tailleurs, société en nom collectif (FOSC. du 19 juin 1934). L'associé **Edouard Burri** s'est retiré de la société dès le 31 août 1957. Celle-ci est dissoute et la raison radiée. L'associé **Alfred Burri**, séparé de biens de **Frida née Elsässer**, de Meggen (Lucerne), à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison est modifiée en: **A. Burri**. Nouvelle adresse: rue Centrale 5.

6 décembre 1957.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 24 juillet 1957, page 2010), avec siège principal à Bâle. **Clovis Rapin**, fondé de procuration de la succursale, est nommé sous-directeur de celle-ci avec signature collective à deux. Sa procuration est éteinte.

6 décembre 1957.

Pfister Ameublements Société Anonyme, succursale à Lausanne (FOSC. du 6 février 1956, page 317), avec siège principal à Suhr (Argovie). Le bureau de la succursale est transféré avenue Montchoisi 5, dans les locaux de la société.

6 décembre 1957.

Fiduciaire M. Weber, à Lausanne. Chef de la maison: **Maurice Weber**, époux séparé de biens de **Paulette née Grossen**, de Siblingen (Schaffhouse), à Lausanne. Travaux comptables; affaires fiscales; revision, expertises. Gérance d'immeubles et de fortunes. Avenue de la Harpe 28.

6 décembre 1957. Immeubles.

Benvenue G-H, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 août 1954, page 2001). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 novembre 1957, la société a voté sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel, sans liquidation, par **La Neuchâteloise, Compagnie d'assurances sur la vie**, à Neuchâtel, seule actionnaire et unique créancière. La raison sociale est radiée.

6 décembre 1957.

Microtube S.A. (Microtube A.G.) (Microtube Ltd.), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 août 1953, page 1903). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 décembre 1957, la société a décidé: de porter le capital de 60 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 90 nouvelles actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées; de modifier les statuts. La société a pour but de fabriquer et de vendre en Suisse et à l'étranger des tubes métalliques. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 150 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

6 décembre 1957.

Société immobilière du Vallon, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 6 août 1956, page 2036). La signature de l'administrateur **Aldo Valentini**, démissionnaire, est radiée. **Charles Elsässer**, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Le bureau est transféré place du Grand St-Jean 1, chez **Fiduciaire Georges Dreyfus**.

9 décembre 1957. Appareils sanitaires, etc.

Sabag Lausanne S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société

anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'appareils sanitaires et d'articles de branches annexes. La société se propose d'acquiescer pour le prix de 600 000 fr. un bien fonds situé à Lausanne, lieu dit «A Cour soit en Fontenailles» d'une surface totale de 26 a. 21 ca. Le capital est de 800 000 fr., divisé en 800 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Hans Alfred Jordi, président; Pierre-Otto Jordi, secrétaire, et Otto Jordi; tous de Gondiswil et Berne, à Bienne. Walter Bernasconi, de Chiasso, à Bienne, est nommé directeur avec signature individuelle. Bureau: rue des Fontenailles 12-16, dans les locaux de la société.

9 décembre 1957.

Voyages A. Kuoni Société Anonyme, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 12 octobre 1956, page 2589), avec siège principal à Zurich. Jakob Bolli, inscrit comme directeur, est nommé administrateur. Il reste directeur et continue à engager l'ensemble de l'établissement par sa signature individuelle.

9 décembre 1957. Restaurant.

Mme J. Wicht, à Lausanne, café-restaurant (FOSC. du 4 novembre 1955, page 2808). La maison ayant transféré son siège à Bussigny s. Morges (FOSC. du 26 novembre 1957, page 3093), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

9 décembre 1957. Immeubles.

Astarté S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 mars 1957, page 681). Les signatures des administrateurs Louis Mercier et André Henriod, démissionnaires, sont radiées. Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry et Riex, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Galeries Benj. Constant 1, chez l'administrateur.

9 décembre 1957. Immeubles.

L'Arziller S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 mars 1957, page 681). Les signatures des administrateurs Louis Mercier et Madeleine Rivoira, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est composé de Henri Micol (inscrit), président, et Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry et Riex, à Lausanne, secrétaire et administrateur-délégué. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué. Le bureau est transféré Galeries Benj. Constant 1, chez l'administrateur Jean-Adrien Lavanchy.

9 décembre 1957. Epicerie.

Mme Y. Kammer-Giroud, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 23 juillet 1951, page 1841). La maison ayant transféré son siège à Ecublens (FOSC. du 18 novembre 1957, page 1841). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

9 décembre 1957. Immeubles.

S. I. du Logis A., à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 12 mars 1957, page 681). La signature de l'administrateur Louis Mercier, démissionnaire, est radiée. Jean-Adrien Lavanchy, de Lutry et Riex, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Galeries Benj. Constant 1, chez l'administrateur.

9 décembre 1957. Troussesaux, etc.

Ch. Janin, à Renens, trousseaux, etc. (FOSC. du 22 octobre 1948, page 2853). La maison ayant transféré son siège à Chavannes p. Renens (FOSC. du 9 septembre 1957, page 2384). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

9 décembre 1957. Immeubles.

Claire Vue D., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 juin 1956, page 1564). Les signatures des administrateurs Edouard Kellenberger, Ferdinand Vuille et Marc Huber, démissionnaires, sont radiées. Oskar Hoffmann, de Matzingen (Thurgovie), à Zurich, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Avenue Florimont 1, chez Gerinmob S.A.

9 décembre 1957. Restaurant.

Gaston Meylan, à Lausanne. Chef de la maison: Gaston Meylan allié Roduit, du Lieu, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant La Villette». Rue de la Borde 27.

Bureau de Morges

9 décembre 1957. Restaurant.

Pierre Angelini, à Morges. Le chef de la maison est Pierre Angelini, d'Italie, à Morges. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant du Casino». Quai Lochmann 1.

Bureau de Nyon

6 décembre 1957.

Société de Laiterie de Commugny, à Commugny, société coopérative (FOSC. du 11 octobre 1950, page 2596). La signature d'Etienne Vulliet est radiée. Jacques Hermanjat est président (déjà inscrit); Jean Uhlmann, de Jegenstorf, à Commugny, secrétaire-caissier (nouveau). Le président et le secrétaire signent collectivement à deux.

9 décembre 1957. Garage, etc.

Amrag S.A., à Gland (FOSC. du 5 mai 1949, page 1203). Les signatures des fondateurs de procuration Alfred Filletaz et Robert Guignet sont radiées. La société a conféré procuration à Louise Blonay, de Prangins, à Gland, épouse d'Alfred Blonay, administrateur; laquelle signera collectivement avec celui-ci.

Bureau de Payerne

2 décembre 1957. Eaux minérales.

Henniez-Lithinée S.A., à Henniez, eaux minérales, etc. (FOSC. du 21 décembre 1951, page 3172). Henri Guhl, des Planches-Montreux et Steckborn, aux Planches-Montreux, est président du conseil d'administration en remplacement de Louis Béguin, décédé; la signature de ce dernier est radiée. Georges Rouge, d'Aigle, à Romanel-sur-Lausanne, a été nommé administrateur. Le président a la signature collective à deux avec les autres membres du conseil d'administration; l'administrateur Georges Rouge signe collectivement avec le président.

7 décembre 1957.

Société de fromagerie de Sédailles, à Sédailles, société coopérative (FOSC. du 2 février 1948, page 330). Robert Cachin, de Cerniaz, à Sédailles (inscrit comme vice-président), a été nommé président en remplacement de Robert-Ernest Goumaz, décédé. La signature du président Robert-Ernest Goumaz est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire Edmond Besson (inscrit).

Bureau du Sentier

7 décembre 1957. Boulangerie, épicerie, etc.

J.-César Rumley, à Chez-le-Maitre r/Le Sentier, commune du Chenit, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC. du 4 décembre 1956, N° 285, page 3073). Par prononcé du 25 novembre 1957 du président du Tribunal de La Vallée, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

7 décembre 1957. Epicerie, mercerie.

J. Ganivet, au Brassus, commune du Chenit, épicerie, mercerie (FOSC. du 10 octobre 1952, N° 238, page 2496). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

7 décembre 1957. Thés, etc.

Kurt Reininghaus, à La Tour de Peilz, thés en gros, etc. (FOSC. du 13 janvier 1948, page 111). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Gümliigen, commune de Muri près Berne (FOSC. du 28 novembre 1957, page 3114).

9 décembre 1957.

Société Immobilière La Rionde, à Montreux-Châteland, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1957, page 2840). Alfred Vogelsang, de et à Montreux-Châteland, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Robert Froidevaux, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société a son bureau chez le nouvel administrateur, Grand'Rue 22.

Bureau d'Yverdon

6 décembre 1957. Importations, exportations, transports, etc.

Oméa S. à r. l., à Yverdon (FOSC. du 17 décembre 1953, page 3066). Selon acte authentique du 4 décembre 1957, la société a modifié ses statuts. André Duvoisin et Willy Meier ne font plus partie de la société. Leurs parts sociales respectivement de 19 000 fr. et 1000 fr. ont été cédées, la première de 19 000 fr. à Paul Jaquier, fils de Paul, de Démoret, à Yverdon, la seconde de 1000 fr. à Jules Jomini, fils d'André, de Payerne, à Yverdon, qui deviennent ainsi seuls associés. La société a pour but l'importation et l'exportation de toutes matières premières et de produits de toutes natures, manufacturés ou non, notamment de produits alimentaires tels que viandes, bétail de boucherie, fruits, légumes, etc. La société peut également s'intéresser à l'affrètement, la location et la construction de bateaux pour le transport de marchandises, s'occuper de toutes représentations commerciales en rapport avec ce but principal et s'intéresser à toutes affaires immobilières. L'associé-gérant est Paul Jaquier, fils de Paul, nommé également directeur, lequel engage la société par sa signature individuelle. Les pouvoirs de l'associé-gérant André Duvoisin sont éteints. Les bureaux de la société sont transférés à la rue Roger de Guimps 3, chez l'associé-gérant.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

29. November 1957.

Musikgesellschaft Dala, in Leuk, Verein (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1939). Dieser Verein ist nicht eintragungspflichtig. Er wird gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 7. November 1957 von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1957.

Darlehenskasse Obergesteln, in Obergesteln, Genossenschaft (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1948). Präsident Lukas Hallenbarter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist als Präsident Konrad Anthenien, von und in Obergesteln, in den Vorstand gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Dezember 1957.

Krankenkasse Niedergesteln, in Liquidation, in Niedergesteln, Genossenschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1949). Diese Firma wird gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 7. November 1957 von Amtes wegen gelöscht. Die Kasse besteht weiter, da sie gestützt auf Art. 29 des Bundesgesetzes vom 13. Juni 1911 über die Kranken- und Unfallversicherung die Rechtspersönlichkeit besitzt.

6. Dezember 1957.

Darlehenskasse Törbel, in Törbel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957). Alex Schaller, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Ernst Juon ist zum Präsidenten und Alois Ruff, von und in Törbel, als Vizepräsident neu in den Vorstand gewählt worden. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

9. Dezember 1957. Milchprodukte, Konserven.

Arnold Walker, in Glis. Inhaber dieser Firma ist Arnold Walker, von Bitsch, in Mörel. Handel mit Milchprodukten und Konserven en gros.

Bureau de St-Maurice

7 décembre 1957.

Hôtel-Pension Beau-Site Pellaud frères, à Vollèges, société en nom collectif (FOSC. du 9 juin 1939, page 118). La société est dissoute depuis le 30 novembre 1957. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 décembre 1957. Horlogerie.

Dubois Frères S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 11 janvier 1957, N° 8). Le président Willy-Roger Schneider est maintenant domicilié à Bienne. La signature de Mathias Wirz, sous-directeur, est radiée.

5 décembre 1957. Boîtes de montres, bracelets.

Arthur Uhlmann société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, placage galvanique de boîtes de montre et de bracelets (FOSC. du 30 juillet 1953, N° 174). Par suite de transfert du siège de la société à Montilier près Morat (FOSC. du 26 novembre 1957, N° 277, page 3091), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

6 décembre 1957. Vins, hôtel, téléski, véhicules à moteur, etc.

Georges Hertig fils et Cie, à La Chaux-de-Fonds, commerce de vins et liqueurs, exploitation du domaine de «Tête de Ran» (comprenant hôtel, ferme et téléski) et du magasin «A la Grappe d'Or», à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC. du 25 octobre 1950, N° 250). La société ajoute à son genre de commerce: agence pour la vente en Suisse d'eaux minérales

étrangères, atelier de réparation de caisses, futaille et véhicules à moteur. L'associé Georges Hertig fils et son épouse Denise-Madeleine née Haller ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

6 décembre 1957. Cadrans.

Kaufmann et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de cadrans de montres, de chronographes, de compteurs, etc., société en nom collectif (FOSC. du 22 juillet 1953, N° 167). Roger Kaufmann, décédé le 21 octobre 1957, ne fait plus partie de la société. Dès cette date, est entrée dans la société en qualité d'associée Adèle-Olga Kaufmann, veuve d'Albert, de Rechterswil (Soleure), à La Chaux-de-Fonds. Procuration est conférée à Georges-André Kaufmann et Albert Kaufmann, les deux de Rechterswil (Soleure), à La Chaux-de-Fonds, qui engageront la société par leur signature apposée collectivement avec l'un ou l'autre des associés. La raison sociale est modifiée en **Kaufmann et Cie**, **Fabrique Nàtère**.

Bureau du Locle

5 décembre 1957. Epicerie, mercerie, etc.

Arthur Jobin, au Locle, épicerie, mercerie, vins et liqueurs (FOSC. du 11 avril 1930, N° 85, page 783). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

5 décembre 1957. Epicerie, mercerie, etc.

Mme A. Jobin, au Locle. Le chef de la maison est Alice-Elisa Jobin née Jacot, veuve d'Arthur, des Bois (Berne), au Locle. Epicerie, mercerie, vins et liqueurs. Rue des Envers 57.

6 décembre 1957. Tabacs, etc.

Mme Klenk-Moreau, au Locle, commerce de tabacs et cigares (FOSC. du 5 juillet 1956, N° 155, page 1749). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 décembre 1957. Gravure, décoration, pendulettes, etc.

Roulet S.A., au Locle, exploitation d'ateliers de gravure et décoration, fabrication de cabinets et cadrans de pendulettes, d'articles de réclame en tous genres, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1950, N° 2, page 95). Alfred Roulet, de La Sagne et les Ponts-de-Martel, au Locle, a été nommé administrateur; il engagera la société par sa signature individuelle. Robert Jacot-Guillarmod, de La Chaux-de-Fonds, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, a été désigné en la qualité de fondé de pouvoir; il engagera la société par sa signature apposée collectivement avec celle de Madeleine Roulet, fondée de pouvoir (déjà inscrite), dont les pouvoirs de représentation sont modifiés en conséquence.

6 décembre 1957.

Société de fromagerie de Bémont, au Bémont, commune de La Brévine, société coopérative (FOSC. du 17 avril 1956, N° 89, page 989). Georges-Alfred Dumont, de La Brévine et du Locle, est président; Emile Orsat, du Cerneux-Péquignot, vice-président; Ulma Brandt, secrétaire-caissier (déjà inscrit); tous à La Brévine. Albert Grossen et Germain Huguenin ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

Bureau de Neuchâtel

6 décembre 1957.

John Bringolf & Co S.A., Montres Brina, à Neuchâtel, exploitation d'une fabrique d'horlogerie, etc. (FOSC. du 27 février 1957, N° 48, page 557). Les pouvoirs d'André-Virgile Racine, fondé de procuration, sont éteints.

6 décembre 1957. Chaussures.

Alfred Koch, à Neuchâtel, commerce et fabrication de chaussures (FOSC. du 29 juin 1920, N° 167, page 1247). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

6 décembre 1957. Couverture en bâtiment.

Bächler frères, à Chêne-Bougeries, entreprise de couverture en bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 5 juin 1956, page 1441). La société est dissoute depuis le 31 octobre 1957. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Bächler frères en liquidation**, par René Sägesser, de et à Genève, nommé liquidateur, lequel engage seul la société par sa signature individuelle. Domicile de la société en liquidation: Genève, 6, rue Verdaine, bureau de René Sägesser.

6 décembre 1957. Toitures.

Emile Bächler, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Emile Bächler, de La Lenk i. S. (Berne), à Chêne-Bourg. Entreprise de toitures. 39 A, avenue Bel-Air.

6 décembre 1957. Café-brasserie.

Mme A. Carrel, à Genève (FOSC. du 19 janvier 1954, page 158). La titulaire a remis son café-brasserie à l'enseigne «Café de la Boule d'Or» sis 62, boulevard Carl-Vogt. Elle exploite maintenant un établissement de même nature à l'enseigne «Cave Romande», 69, boulevard Saint-Georges.

6 décembre 1957. Articles en provenance de Chine, etc.

Mme E. Liou, à Genève, importation et vente d'articles en provenance de Chine et d'Extrême-Orient notamment de porcelaines, etc. (FOSC. du 4 mars 1957, page 602). Nouvelle adresse: 17, rue du Perron.

6 décembre 1957.

Société Immobilière Bellaria, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 août 1957, page 2143). Le capital social de 50 000 fr. est maintenant entièrement libéré. Frieda Gasser n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Georges Bonnefous, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, boulevard James-Fazy, Bureau Fiduciaire Georges Bonnefous.

6 décembre 1957.

Société Immobilière L'Angle Droit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 mars 1954, page 711). François Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Bersier, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 6, place du Molard, bureaux de la Régie Foncière S.A.

6 décembre 1957.

Luxa S.A. société d'expansion de la parfumerie de luxe, à Genève (FOSC. du 17 mars 1953, page 627). Eugène Gaulis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Sarasin, de Genève, à Vandœuvres, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle.

6 décembre 1957.

Société Coopérative d'Habitation La Cigale, à Genève (FOSC. du 21 mars 1957, page 766). Dans son assemblée générale du 2 mai 1957, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Conseil d'administration: Henri Skrobeck (inscrit), nommé président; Jean Broliet, vice-président (inscrit);

Paul Huber, secrétaire, de Genève, à Chêne-Bougeries; René Roset (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Henry Broliet, Joseph Aebi, Jean-Joseph Pecorini et René Morard (inscrits); Ami Bohnenblust, d'Aarburg (Argovie), à Genève, et Auguste Tschan, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Raymond-A. Fox et Charles-Edouard Gay ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

7 décembre 1957. Laiterie, etc.

V. Dubois, à Genève, laiterie, épicerie et primeurs, en faillite (FOSC. du 29 décembre 1956, page 3346). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

7 décembre 1957. Maçonnerie, etc.

Théraulaz, à Vandœuvres, entreprise de maçonnerie, etc., en faillite (FOSC. du 2 août 1956, page 2008). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

7 décembre 1957. Toutes affaires commerciales, etc.

Molgo S.A., à Genève, achat et remise en gérance de toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 29 mars 1954, page 804). Charles-Léonce Gollet n'est plus administrateur; il est radié. Conseil d'administration: Emile Soudan, président et administrateur-délégué (inscrit); André Morhardt, secrétaire, de Pizy (Vaud), à Carouge, et Samuel Morhardt, de Pizy (Vaud), à Genève, lesquels signent individuellement.

7 décembre 1957.

Société Immobilière Carouge Rondeau B, à Genève (FOSC. du 21 mars 1957, page 766);

S. I. Rue Schaub 46, à Genève (FOSC. du 22 octobre 1953, page 2529), et **S. I. Rue Schaub 48**, à Genève (FOSC. du 22 octobre 1953, page 2529), sociétés anonymes.

Louis Lucco, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. André Galland n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 décembre 1957. Participations, etc.

AMF International Company, à Genève, administration de participations à toutes entreprises, etc., société anonyme (FOSC. du 29 avril 1957, page 1134). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1957, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 700 000 fr. par l'émission de 6500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 700 000 fr., divisé en 7000 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

7 décembre 1957.

Société Immobilière Beau, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 décembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles locatifs et autres dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard (étude de M^e Edmond-Lucien Desert, notaire).

7 décembre 1957. Immeubles.

S. I. Mermont, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 30 novembre 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition en France, de préférence sur la Côte d'Azur, de tous terrains et bâtiments et leur exploitation, la réalisation de la totalité ou de partie des immeubles sociaux bâtis ou non bâtis, par voie d'échanges, de ventes ou apports en société. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Yvette Steinegger, de Zofingue (Argovie), à Genève, est unique administratrice, avec signature individuelle. Bureau: 9, rue de la Corratierie.

7 décembre 1957.

Compagnie Noga d'importation et d'exportation S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 décembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce, l'importation, l'exportation, le transit, la commission et la consignation de maïs, huile d'arachides, dari, tourteaux, arachides en coques et arachides décortiquées, graines de sésame et huile de grains de coton en provenance de l'Afrique, particulièrement du Soudan, et l'importation au Soudan de sucre, de farine et de matériaux de construction. Le capital social est de 600 000 fr., divisé en 600 actions de 1000 francs chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 300 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Pierre Atteslander, président, de et à Genève, Maurice Chapuis, secrétaire, de Collonge-Bellerive, à Lancy, et Nessim Gaon, délégué, de nationalité soudanaise, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Bureau: 5, quai de l'Ile.

7 décembre 1957.

«Radio-Cité» Reymond, Pellet & Cie, à Genève, commerce d'appareils de TSF, etc., société en commandite dissoute par suite de faillite (FOSC. du 26 août 1956, page 2184). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

7 décembre 1957.

Droguerie de la Jonction, Suzanne Courvoisier, à Genève, exploitation d'une droguerie (FOSC. du 19 novembre 1956, page 2913). La titulaire est maintenant épouse de Jean-Charles Portier, de Meyrin, à Genève, dont elle est autorisée. La raison est modifiée en: **Droguerie de la Jonction**, **Suzanne Portier-Courvoisier**.

7 décembre 1957. Vitrierie, etc.

Charles, Félix et Pierre Stefano, à Genève, entreprise de vitrierie et encadrements, société en nom collectif (FOSC. du 6 octobre 1955, page 2537). L'associé Pierre Stefano s'est retiré, dès le 30 juin 1957, de la société qui continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: **Charles & Félix Stefano**.

7 décembre 1957.

Garage des Délices S.A., à Genève (FOSC. du 22 octobre 1957, page 2772). L'enseigne de la station-service que la société exploite route de Meyrin est modifiée en «Station de Meyrin».

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 167870. Hinterlegungsdatum: 6. März 1957, 9 Uhr.
The Holo-Krome Screw Corporation, Hartford 10 (Connecticut, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schrauben aller Art, einschliesslich Schrauben mit hohlem, mit einer Vertiefung versehenem, geschlitztem, mit einem Ansatz versehenem versenkten Kopf, mit Vierkant-, Sechskant- und Rundkopf, Holzschrauben, Verschlusschrauben; Schraubenmutter aller Art; Bolzen, Nieten, Stifte aller Art; Rohlinge für Schrauben, Schraubenmutter, Bolzen, Nieten, Stifte aller Art; Schraubenschlüssel aller Art.



Nr. 167871. Hinterlegungsdatum: 17. August 1957, 14 Uhr.
Ejvind Jorgensen, Benediktevej 4, Hasseris bei Aalborg (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse zu industriellen, wissenschaftlichen und photographischen Zwecken. Chemische Erzeugnisse zur Verwendung im Uhren-, Optiker-, Gold- und Silberschmiedefach. Wasch-, Bleich-, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle. Reinigungsmittel für Maschinenteile, Uhren, Instrumente und feinmechanische Apparate. Technische Öle und Fette, Schmiermittel; Maschinen und Werkzeugmaschinen, Motoren, Kupplungen und Treibriemen. Handwerkzeuge und -instrumente, Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel. Wissenschaftliche, nautische, geodätische, elektrische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente und deren Teile und Zubehör; Brillen und deren Teile und Zubehör; Waage-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden, Sprechmaschinen, Registrierkassen, Rechenmaschinen und Feuerlöcher. Edelmetalle und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus, plattierte Gegenstände, Schmucksachen, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Teile und Zubehör.

Jorgen

Nr. 167872. Date de dépôt: 4 octobre 1957, 19 h.
«Genor» P. Genier, rue des Maraîchers 10, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de bijouterie et de joaillerie.



Nr. 167873. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1957, 17 Uhr.
A. Schnebli's Söhne, Aktiengesellschaft, Kappelerhof 888, Baden.
Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits und Waffeln.

RENDEZ-VOUS

Nr. 167874. Hinterlegungsdatum: 5. November 1957, 15 Uhr.
Uhrenfabrik Suter AG, Gurzelenstrasse 16, Biel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhr, Uhren im allgemeinen.

aquamaster

Nr. 167875. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1957, 18 Uhr.
J. Guallini, Schwarzacherstrasse, Wallisellen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-Konfiserie-Artikel.

SATELLIT

Nr. 167876. Date de dépôt: 1^{er} novembre 1957, 21 h.
Public Watch Co. S.A., Salvau (Valais). — Marque de fabrique.

Tous genres de montres-bracelets pour homme et dame. Montres de poche, compteurs.

WINI

Nr. 167877. Hinterlegungsdatum: 1. November 1957, 21 Uhr.
André Frei, Kalchbühlstrasse 146, Zürich 2.
Fabrik- und Handelsmarke.

Handtuchtrockner.

Manomat

Nr. 167878. Hinterlegungsdatum: 5. November 1957, 20 Uhr.
Carl Lott, Brunastrasse 95, Zürich 2. — Fabrik- und Handelsmarke.

Luftkompressoren.

»AIR-MASTER«

Nr. 167879. Date de dépôt: 7 novembre 1957, 21 h.
Louis Mex, rue de Bel-Air 3, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Enseignes au néon.

MEX

La marque est exécutée en vert et jaune.

Nr. 167880. Date de dépôt: 8 novembre 1957, 20 h.
Ernest Borel & Cie S.A., rue de la Maladière 71, Neuchâtel.
Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 91550. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 septembre 1957.

Tous produits horlogers.

Leader

Nr. 167881. Date de dépôt: 8 novembre 1957, 20 h.
Ernest Borel & Cie S.A., rue de la Maladière 71, Neuchâtel.
Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 91551. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 septembre 1957.

Tous produits horlogers.

Start

Nr. 167882. Hinterlegungsdatum: 11. November 1957, 12 Uhr.
Gilbert L'Heureux, Schönastrasse 50, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Sicherheitsclips für Schreibgeräte aller Art.

SECURIT

Nr. 167883. Date de dépôt: 12 novembre 1957, 8 h.
Mareel Benoit S.A., rue Neuve 40, Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres et produits horlogers.

MABEL

Nr. 167884. Date de dépôt: 13 novembre 1957, 17 h.
OREC, rue de la Corrairie 6, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits hygiéniques, préparations pour la toilette, produits contre la transpiration.

MOVY-SVET

Nr. 167885. Hinterlegungsdatum: 14. November 1957, 19 Uhr.
JOWA AG., Freilagerstrasse 40, Zürich 9; Korrespondenzadresse: Jowa AG., Meilen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91784. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1957 an.

Schokolade mit und ohne Füllung, in Tafeln oder irgend einer andern Form.

GIANDOR

Nr. 167886. Hinterlegungsdatum: 14. November 1957, 19 Uhr.
JOWA AG., Freilagerstrasse 40, Zürich 9; Korrespondenzadresse: Jowa AG., Meilen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91785. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1957 an.

Schokolade mit und ohne Füllung, in Tafeln oder irgend einer andern Form.

ESKIMOR

Nr. 167887. Hinterlegungsdatum: 15. November 1957, 18 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91783. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1957 an.

Seifen und Waschmittel aller Art.

OCTO

Nr. 167888. Hinterlegungsdatum: 16. November 1957, 6 Uhr.
Habis Textil AG, Flawil (St. Gallen). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91318. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1957 an.

Matratzendrillch.



Nr. 167889. Hinterlegungsdatum: 16. November 1957, 16 Uhr.
Habis Textil AG, Flawil (St. Gallen). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91319. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1957 an.

Matratzendrillch.



Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 124319 und 124320. — Saxone Shoe Company, Limited, Kilmarnock (Schottland, Grossbritannien). — Uebertragung an die neue Firma Saxone Shoe Company Limited, 113 Titchfield Street, Kilmarnock (Ayrshire, Schottland, Grossbritannien). — Eingetragen den 29. November 1957.

Marke Nr. 164507. — Gassmann & Co. GmbH, Zürich. — Uebertragung an Paul Gassmann & Co., Gesellschaft für Oberflächen- und Bautenschutz, Militärstrasse 76, Zürich 4. — Eingetragen den 29. November 1957.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marke Nr. 104722. — Henri Jeanneret, Le Loele. — Siège transféré à ehemals des Meuniers 11, Pesoux. — Enregistré le 29 novembre 1957.

Firmaänderung und Sitzverlegung Modification de raison et transfert de siège

Marken Nrn. 150559, 150831. — Dr. Walter Girtanner, Küssnacht (Zürich). — Firma geändert in «Yoxama»-Laboratorium, Dr. W. Girtanner und Sitz verlegt nach Lindenstrasse, Kloten (Zürich). — Eingetragen den 27. November 1957.

Berichtigung — Rectification (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957)

Marke Nr. 167170. — Alpina Käse AG, Burgdorf. — Die vorliegende Marke wurde als Fabrik- und Handelsmarke hinterlegt. — Eingetragen den 26. November 1957.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 165068. — Bristol Laboratories Inc., Syrause (New York, USA). — Gelöscht am 29. November 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 165244. — Replharma AG, Lugano. — Gelöscht am 27. November 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Requête

en extension du champ d'application de la convention collective des marchands photographes

(Art. 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

1. Les associations contractantes, soit:

l'Association genevoise des marchands photographes et le Syndicat chrétien des employés photographes,

ont, par requête du 5 novembre 1957, demandé au Conseil d'Etat d'étendre jusqu'au 31 décembre 1959, dans le Canton de Genève, le champ d'application de la convention collective de travail des marchands photographes du 27 août 1957.

2. La requête et les clauses auxquelles elle se rapporte ont été publiées dans la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève du 26 novembre 1957.

3. Les oppositions éventuelles doivent être présentées, par écrit, au Département du commerce et de l'industrie dans un délai de 14 jours à partir de la présente publication. (AA. 317)

Département du commerce et de l'industrie du Canton de Genève

Arrêté du Conseil d'Etat

du 25 juin 1957 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de la plâtrerie-peinture du Canton du Valais, du 23 janvier 1957

Par arrêté du 25 juin 1957, approuvé par le Conseil fédéral le 13 septembre 1957, le Conseil d'Etat valaisan a étendu à tout le territoire du Valais et jusqu'au 31 décembre 1958 le champ d'application du contrat collectif pour la plâtrerie-peinture.

L'arrêté a été publié le 4 octobre 1957 dans le Bulletin officiel du Canton du Valais. Ce bulletin reproduit la teneur du dit contrat. (AA. 318)

Sion, le 7 décembre 1957.

Département de l'Intérieur du canton du Valais
Service de Protection ouvrière

Beschluss des Staatsrates

des Kantons Wallis vom 25. Juni 1957 betreffend Allgemeinverbindlicherklärung des Kollektivarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Wallis vom 23. Januar 1957

Mit Beschluss vom 25. Juni 1957 hat der Staatsrat des Kantons Wallis den Kollektivarbeitsvertrag des Maler- und Gipsergewerbes für das ganze Gebiet des Kantons Wallis bis Ende 1958 allgemeinverbindlich erklärt. Der Bundesrat hat diesen Beschluss am 13. September 1957 genehmigt.

Der Beschluss des Staatsrates ist, zusammen mit dem Vertragstext, im Amtsblatt des Kantons Wallis vom 18. Oktober 1957 veröffentlicht worden.

Sitten, den 7. Dezember 1957.

Departement des Innern des Kantons Wallis
Sozialamt für Arbeiterschutz

Arrêté du Conseil d'Etat

du 25 juin 1957 donnant force obligatoire générale au contrat collectif du 23 janvier 1957 pour la menuiserie-ébénisterie et la charpente du Bas-Valais

Par arrêté du 25 juin 1957, approuvé par le Conseil fédéral le 13 septembre 1957, le Conseil d'Etat valaisan a étendu à tout le territoire du Bas-Valais et jusqu'au 31 décembre 1958 le champ d'application du contrat collectif pour la menuiserie-ébénisterie et la charpente.

L'arrêté est entré en vigueur le 11 octobre 1957, jour de sa publication au Bulletin officiel du Canton du Valais. Ce bulletin reproduit la teneur du dit contrat. (AA. 319)

Sion, le 26 novembre 1957.

Département de l'Intérieur du Canton du Valais
Service de protection ouvrière

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1957 in Gernersheim am Rhein/Pfalz (Deutschland) erbaute Motorgüterschiff «Spedag 1» ist von der Eigentümerin, Speditions AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 820)

Basel, den 10. Dezember 1957.

Schiffsregister Basel-Stadt.

Bau- und Immobilien AG. in Liq., mit Sitz in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bei den Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (AA. 316*)

Zürich, 9. Dezember 1957.

Die Liquidatorin:
Fides Treuhand-Vereinigung, Zürich

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Admission en franchise des petits envois sans caractère commercial et des denrées ou objets importés par les voyageurs

La circulaire N° 1067, du 23 octobre 1957¹⁾, relative au dédouanement des petits envois sans caractère commercial et des colis familiaux soumis à taxation forfaitaire a laissé prévoir l'admission en franchise des envois de l'espèce dont la valeur ne dépasse pas 5000 francs français.

«Les Documents Douaniers» N° 826 du 2 décembre ont reproduit la circulaire N° 1068, du 21 novembre 1957, ayant pour objet de préciser comme il suit les conditions d'application du régime de faveur en ce qui concerne, d'une part, les envois postaux et par la voie aérienne et, d'autre part, les denrées ou objets importés par les voyageurs, représentant une valeur jusqu'à 5000 francs français.

I. Envois postaux et par la voie aérienne

Les envois par la poste, les colis postaux et les colis transportés par la voie aérienne bénéficient désormais de la franchise des droits et taxes d'importation, sous réserve de l'observation des conditions suivantes:

- 1° Les envois et colis ne doivent renfermer ni tabacs, cigares ou cigarettes, ni allumettes, ni marchandises de la nature de celles désignées dans les arrêtés pris pour l'application des dispositions de l'article 215²⁾ du «code des douanes»; ils ne peuvent non plus contenir aucune marchandise faisant l'objet d'une mesure spéciale de prohibition à titre absolu;
- 2° les importations doivent présenter un caractère occasionnel, être réservées à l'usage personnel ou familial des destinataires et les produits les constituant ne doivent pas, par leur nature et leur quantité, traduire une préoccupation d'ordre commercial;
- 3° chaque envoi ou colis doit peser moins de 10 kg. brut;
- 4° la valeur en douane de chaque envoi ne doit pas être supérieure à 5000 francs français.

De l'instruction N° 1068 il appert que le régime de franchise revêt un caractère permanent. En tant que les envois répondent aux critères leur conférant un caractère occasionnel, personnel ou familial et non inspiré d'une préoccupation d'ordre commercial la franchise est applicable quelle que soit:

- a) la composition des colis et même lorsqu'il s'agit de colis homogènes contenant une marchandise exempte des droits de douane en vertu du tarif;
- b) l'origine ou la provenance des envois.

II. Denrées ou objets importés par les voyageurs

La franchise est également étendue dans la limite de 5000 frs. aux denrées ou objets importés par les voyageurs. Elle s'applique:

- aux voyageurs résidant à l'étranger qui viennent en France dans un but touristique ou pour leurs affaires;
- aux résidents français rentrant d'un voyage touristique ou d'affaires à l'étranger, à la condition que celui-ci ait été suffisamment prolongé.

En sont exclus, en revanche, les frontaliers qui ont la possibilité de se rendre fréquemment à l'étranger, remarque étant faite que ceux-ci continuent, évidemment, à bénéficier des facilités particulières résultant des accords intervenus en matière de trafic frontalier.

Selon la circulaire du 21 novembre 1957 les importations en question ne doivent pas traduire de préoccupation commerciale, ni donner lieu à répétition dans des délais qui peuvent apparaître vraiment bien courts. La franchise ne peut être revendiquée ni pour les tabacs, cigares ou cigarettes, ni pour les allumettes, ni pour les marchandises de la nature de celles désignées au titre I, chiffre 1° ci-dessus. Enfin, elle est réservée en principe aux objets et denrées importés dans les bagages à mains. Mais elle pourra être étendue aux marchandises contenues dans les bagages enregistrés dans la mesure où il sera possible à la douane de s'assurer qu'il n'y a pas cumul.

Ne rentrent pas dans le champ d'application de la présente instruction les tolérances prévues en matières de tabacs, cigares et cigarettes ou de restants de provisions de route qui continuent, comme par le passé, d'être admis en franchise.

Le régime de faveur ne dispense pas les intéressés de la déclaration préalable.

¹⁾ Voir FOSC, N° 270 du 18 novembre 1957.

²⁾ Cet article autorise la douane française à contrôler la régularité des transactions portant sur diverses marchandises détenues, transportées, vendues, cédées ou échangées en France.

291. 12. 12. 57.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 12. Dezember - Cours de conversion dès le 12 décembre

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81; Dänemark Fr. 63.70; Deutschland: Fr. 104.70; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04%; Italien: Fr. -70%; Niederlande: Fr. 116.10; Oesterreich: Fr. 16.91 Schweden: Fr. 85.05.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

291. 12. 12. 57.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Aarg. Hauseigentümergever, Verwaltungen, VI 9406. Acheseten: Lauber Abr., Bäckerei und Handlung, Steg, III 18583. Adliswil: Spühler Hans, Dr. med., prakt. Arzt, VIII 52180. Aeschi (Solothurn): Schulfondsverwaltung Bolken, Va 4678. Arbaz: Bonvin A., menuiserie, charpente, IIc 6263. Arbon: Bauer-Schwarz O., Kaufmann, IX 12925. Aristau: Wasserversorgungs-Genossenschaft Althäusern, VI 11119. Au (Zürich): Birkel Ernst, Prokurist, VIII 52148. Autigny: Fanfare paroissiale Mauritia, IIa 3071. Baden: Schwitzer Werner, Vertretungen, VI 4987. Basel: Bott Franz, Conférencier, V 28507. - Bund europäischer Jugend. - Fédération jeune Europe, Zentralkasse, V 28509. - Demont A., Mineralöl-Vertrieb, V 28504. - Forschungskonto P. D. Dr. H. Zollinger, Institut für Farbenchemie der Universität, V 28506. - Fröhlicher Ruth, Frau, Milch und Lebensmittel, V 27613. - Gemischter Chor der Methodistengemeinde Neubad, V 28514. - Gesellschaft der Freunde zur Förderung des Schweiz. Turn- und Sportmuseums, V 28505. - Horvath, Photo, Ciné, Portrait, V 7894.

- International Law Association Swiss Branch, V 5906. - Juillerat-Vollmer Elsa, V 22449. - Mamie Michel, Malergeschäft, V 7468. - Moeschlin Peter, Atelier, V 22578. - Müller Fritz, Suppengemüse in gros, V 21077. - Peter-Mundschin Elisa, V 28508. - Schaub-Schmidl Josef, V 28510. - Schild G., Festungspioniere vom Gotthard, Tagung 1968, V 18923. - Schweizerischer Bau- und Holzarbeiterverband, Sektion Basel und Umgebung, Gruppe Parkettleger, V 13574. - Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Agentur Basel-Innenstadt, V 4180. - Studiengesellschaft für Personalfragen Basel und Umgebung, V 7511. - Zink-Abt Ernst, Auto-Reparaturwerkstätte, V 27031. Bassersdorf: Schweizerische Bibelgesellschaft (société biblique suisse), VIII 64. Bern: Bosshart Benjamin, Schallplatten, Dia-Material, Bümpliz, III 18548. - Furrer-Meier G. u. M., Bümpliz, III 14183. - Fussball-Club Helvetia, Supporter-Vereinigung, III 17038. - Gesa Interessengemeinschaft, III 2840. - Hansjakob G., Beamter EWB, III 10200. - Hausmann Alfred, pens. städt. Beamter, Bümpliz, III 18608. - Hausverwaltung Aebstrasse 11, W. Ringelsen, III 18664. - Hausverwaltung Güterstrasse 48, Treuhandbureau Dr. A. Scherbarth, III 3904. - Kaseag, Einkaufsgesellschaft des Milch-, Butter- und Käsehandels, III 15135. - Kessi Ernst, Neofix, Handelsagentur, III 18756. - Optiphot, Paul Reiner, III 16442. - Pierrefine S. à l., III 16865. - Sialm Martial, Toningenieur, III 18639. - Ungarischer Studentenverein, III 12776. - Zürcher-Andres Clara, Frau, III 4515. - Zurfüh Lina, Frau, Autohandel, III 10978. Bettlach: Amtsvormundschaft der Einwohnergemeinde, Va 902. Bex: Contemporains 1936, IIb 2680. Biel/Bienne: Bueche Edwige, Mme, IVa 4601. - Novarina-Brun Pierre, IVa 4587. - Schneider W. R., Bureau de recherches et exploitations industrielles, IVa 4563. - Schumacher G., Mechaniker, IVa 4285. - Schütz Paul, Bauspenglerei, sanitäre Installationen, IVa 3784. - Walker Stephan, techn. Angestellter, IVa 4794. Biglen: Blaser Rolf, Dr. med., Arzt, III 18425. Binningen: Howald Hans, Milchführer ACV, V 28503. Les Bioux: Syndicat agricole, II 12944. Les Bois: Société coopérative de constructions Progressia, IVb 954. Brig: Katholisches Pfarramt, IIc 6260. - Westschweizerische Pilgerfahrt nach Lourdes, IIc 6261. Brugg bei Biel: Schmid Hanny, Frau, Handelsgärtnerei, Gartenbau, IVa 6508. Brugglen: Gemeindegemeinschaft, Va 4677. Bülach: Meisser-Biasch Jakob, VIII 52163. Bulle: Ottet H., meubles de style, IIa 3079. Büren an der Aare: Witschi Hermann, Gärtnerei, IVa 4497. Bussigny-sur-Morges: Zahner-Pasche Albert, II 14499. Cangeio: Vanini Giovanni, di Domenico, Xla 5920. Celerina/Schlarigna: Camichel Joos, Vertreter, X 5461. Les Charbonnières: Meylan René, imprimeur, II 20396. La Chaux-de-Fonds: Gobetti & Bippert, spécialités alimentaires en gros, IVb 3052. - Kropffli P. A., publicité, éditions, IVb 3914. - Ligue catholique du cinéma, IVb 4292. - Meylan-Zbinden, compte locations, IVb 2737. - Reichenbach André, restaurant du Raymond, Les Grandes Crosettes, IVb 2. - Robert & Piquet, horlogerie, bijouterie en tous genres, IVb 3225. Chur: Altstadt-Express, X 999. - Haase Walter, Radio-Televisation, X 1781. - Nay Hans, Vertreter, X 6432. - SAFFA 1958, Kantonalkomitee für Grabbüden, X 12. Comano: Dengler Francesco, Xla 7162. La Corbatière: Club privé de la Bonne Auberge, IVb 3769. Courfvaire: Lusa Marcel, fabrique de boîtes de montres, IVa 4025. Courgenay: Plastique Corbat & Cie, IVa 4642. Davos-Platz: Bündskliff der Vereinigung der Sporthotels von Davos, X 363. Delémont: Obriest Robert, Hôtel Terminus, IVa 4131. Dietlikon: Honegger Henri, Revisor, VIII 52168. Dinhard: Gemeindegemeinschaft, VIIIb 5976. Emd: Luftseilbahn Kalpetran-Embd, Gemeinde Emd, IIc 6264. Emmenbrücke: Richli-Bättig F., Teppiche, VII 17552. - Wermelinger J., Frau, Versand, VIII 10181. Engelberg: 2. Schweiz. PTT-Skimeisterschaft, VII 17550. Eschenbach (Luzern): Krummenacher A. & L. Boulaz, Plauto-Vertretung, VII 17543. Eschzn: Weber Armin, Kuferei, VIIIa 2983. Flamatt: Reinhard-Ritter Hans, Inkasso, Kirchengemeindeblatt, III 16758. Frauenfeld: Benz S., Möbel en gros, VIIIc 4925. Fribourg: Casino de la Grande société, IIa 3893. Frick: Viehzuchtgenossenschaft Frick-Oeschgen, VI 9745. Frutigen: Feldschützengesellschaft, III 16589. Genève: Aebly B., Mme, jouets en plastique, Châtelaine, I 14771. - Association mondiale de lutte contre la faim, Ascofam, I 14975. - Bourguignon Edouard, I 14983. - Caspari G., administrateur, Aux portes de la Carantaine, I 14982. - Dénies Tibor, I 14972. - Dougoud Marie, Mme, I 1327. - Fiduciaire A., Surdez, I 2720. - Fimar S.A., I 14968. - Hauser Georges, expert électricien, Carouge, I 14979. - Hegnauer André, I 14974. Von Ins Fritz, commis postal, I 14970. - Laubscher-Minder R., Mme, Rinatex, I 14977. - Prodonta, I 3722. - Sagex S.A., I 14967. Schuler Antoine, méd. vét., I 11399. - Tauss Rosa, Mme, I 14973. - Tournier Monique, Mme, I 14966. Grenchen: Maffi-Ankli Reinald, Va 3974. - Neuhaus René, Vertreter, Va 4679. Grossaffoltern: von Aesch-Mathys Rud., IVa 3944. Gurzelen: Flurgenossenschaft, III 18411. Güttingen: Keller Martin, Dr. phil., Pfarrer, IX 4647. Hauterive: Pelichet Anne-Marie, Mme, IV 3799. Hemmental: Viehverversicherungskasse, VIIa 1083. Hochdorf: Betriebsamt, VII 15774. Jongny: Guex Jacques, Le Parc, IIb 1677. Kaiseraugst: Schmid Meinrad, kaufmännischer Angestellter, V 6379. Kiental: Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Kiental, III 16490. Kreuzlingen: Soller A., Textilwaren, VIIIc 4926. Kräns: Steinger Max, Feinmechaniker, VII 17537. - Zemp Paul, VII 17546. Laupen (Bern): Bernische Kranken- und Unfallkasse, Sektion Laupen, III 2286. Lausanne: Association cantonale vaudoise des clubs de marche, II 20337. - Barberis Joseph, II 9287. - Bisesti Emmanuel, carrelages et revêtements, II 20397. - Droz Paul, II 20398. - Manuel Pierre-Louis, radio-électricien, II 19888. - Masson Jean-Pierre, représentant, II 11338. - Mathonnet Fernand, masseur, II 20399. - Philippin James, II 13583. - Serexa-Watch Co. S.A., fabrique d'horlogerie, Ipsach-Bienne, bureau de vente Lausanne, II 7574. - Tonello Giuseppe, entrepreneur, II 8167. Lengnau bei Biel: Baugenossenschaft Wydenbach, Siedlung Feldmoos, IVa 3971. Lenzheide/Lai: Systorga S.A., X 1874. Liebefeld: Grünig Frieda, Fr., Beamtin PTT, III 15605. - Vuilleumier Victor, fonct. fédéral, retr., III 13484. Lugano: Albisetti Franco e Cornelia, Paradiso, Xla 3025. - Creazione Novo, Libero-Monetti, Xla 7160. - Lombardi Marmi, S.A., Xla 7159. - Nesa Jean-Jacques, Xla 7161. - Rezzonico & Co., R., fabbrica serramenti Viganella, Xla 1302. - Tenuta Senago G. P. e M. Lucchini, Xla 1344. Luzern: Bachmann Willy, Schadeninspektor, Seeburg, VII 17529. - Männerchor Luzern, Aktiv-Veteranen, VII 17548. - Ski-Klub, Junioren-Abteilung, VII 17513. - Zentralschweizerischer Milchverband, Konto Milchpreiserhöhung, VII 17544. Martigny-Croix: Laiteries réunies de Martigny-Combe et Bovernier, IIc 6257. Martigny-Ville: Savary Marcel, boucherie, IIc 6071. Meilen: Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei des Bezirkes Meilen, VIII 52149. Mendrisio: Petrolstar Oil Company S.A., Xla 7143. Menziken: Siegrist-Weber Peter, Kaufmann, VI 5009. Monnaz: Cornut Eugène, agriculteur, II 20375. Münchenstein: Diener-Sandhaas Pierre, V 26064. - Eisenlager Dreispitz AG., V 7008. Neuchâtel: Cagnotte des chefs de service de Favag S.A., IV 6196. - Château de Boudry, IV 6158. - Exposition Examens pédagogiques des recrues, IV 4825. - Garderie Pestalozzi, IV 6168. - Iseli Walter, IV 2187. - Walter Maurice, gérances, IV 2228. Neuenhof: Bachmann Jakob, dipl. Elektro-Installateur, VI 7166. Neuhausen am Rheinfall: Eich-Leuzinger Gottfried, Kaufmann, VIIa 1334. Niedertelfen: Renz Max, Dr., IX 7304. Oberrieden: Heusser-Obriest Hans, Prof., Dr. med. vet., VIII 52115. - Münger Gottfried, Uniservice, VIII 52157. Ossingen: Rohr-Baumann W., Holzwaren, VIIb 1645. Payerne: Burger-Duperex Charles, menuiserie, II 19304. Porrentruy: Confection Vaulclair, IVa 4419. Prilly: Pilet Roger, horticulteur paysagiste, II 7542. Pully: Cochet Léon, instituteur, II 19356. - Rochat Germaine, Mme, II 10725. Rheineck: Güterstrassen-Korporation Hinter dem Markt, IX 15415. Ried bei Brig: Walliser Bergindustrie Valsan Johann Mutter, IIc 6266. Riehen: Reinhardt-Künzli Luc, V 4149. Riom: Carisch Carl, Schmiede und Schlosserei, X 6426. Rohr bei Olten: Staatssteuerbezugsamt, Vb 16. Romainmôtier: Berthoud Louis, épicerie, quincaillerie, II 16101. Rumisberg: Käsegenossenschaft, Va 4674. St-Blaise: Brenier Pierre, mécanicien, électricien, IV 5928. - Rossel Jean-Pierre, mécanicien, IV 2392. St. Gallen: Giger-Halter A., Frau, Tabak-Spezialgeschäft, IX 14551. - Lazzaretti Umberto, Unternehmer, IX 10827. - Mineralöl-Raffinerie Leimbach GmbH., IX 15500. - Texta Textilfabrik-Handels und Sortier AG., IX 41. - Vereinigung für Kinder- und Frauenschutz, IX 10129. - Wiedemann Karl, IX 12625. St-Maurice: Torrent Joseph & Fatio, bureau technique Saint-Maurice et Sierre, IIc 6258. St-Sulpice (Vaud): Frei Arthur, II 15157. Salvan: Place de fête Jeunesse radicale, IIc 6259. Savognin: Chor viril Sursee, X 6150. Schaffhausen: Enderli-Bendeler Ernst, Kaufmann, VIIa 2006. - Hils Karl, Frau, Delikatessen, VIIa 3527. - Interessengemeinschaft Schaffhauser Bon, VIIa 3261.

(Fortsetzung siehe Nr. 292 - Suite voir N° 292)

J. Bobst & Fils S.A., Prilly-Lausanne

Le dividende fixé par l'assemblée générale des actionnaires, du 10 décembre 1957, est payable, dès le 11 décembre 1957, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre remise du coupon N° 20, par Fr. 10.— brut.

Prilly-Lausanne, le 10 décembre 1957.

J. Bobst & Fils S.A., Prilly

Avis aux actionnaires

1. L'assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1957 a décidé l'émission de 20 000 actions ordinaires nouvelles, d'une valeur nominale de Fr. 100.— chacune, avec droit au dividende dès le 1^{er} juillet 1957. Elle a constaté la libération intégrale de cette nouvelle émission par un groupe financier. L'augmentation du capital n'a pas fait l'objet d'une souscription publique.
2. La dite assemblée a décidé, en application de l'article 4 des statuts, que les 20 000 actions nouvelles seraient offertes aux actionnaires, à raison de 1 nouvelle pour 2 anciennes.
3. La libération de ces actions nouvelles est effectuée pour une moitié par prélèvement d'un montant de Fr. 1 000 000.— sur la réserve spéciale de la Société, et pour l'autre moitié par un versement en espèces de Fr. 50.— par action à effectuer par le souscripteur jusqu'au 23 décembre 1957 au plus tard. La Société prendra à sa charge les droits et impôts consécutifs à cette émission.
4. Le droit de souscription s'exercera, du 11 au 20 décembre 1957 auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, par la remise du coupon N° 21 des actions anciennes, accompagné d'un bulletin de souscription.
5. Tout actionnaire qui n'aura pas exercé son droit de souscription dans le délai prévu, c'est-à-dire jusqu'au 20 décembre 1957, sera considéré comme y ayant renoncé et le coupon N° 21 n'aura plus aucune valeur après cette date.

Prilly, le 10 décembre 1957.

Le conseil d'administration.

Société immobilière de Tramelan-Dessus S.A., Tramelan

Le dividende de 4 % pour l'exercice 1956—1957 est payable contre présentation du coupon N° 11.

Données de paiement:

Banque Cantonale de Berne à Tramelan
Banque Populaire Suisse à Tramelan.

«Glatttag» Grosswäscherei AG., Glattbrugg

mit Rechtssitz in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 23. Dezember 1957, 14 Uhr, im Bahnhof-Buffet Eage

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1957. Revisorenbericht.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Abänderung von § 2 der Statuten.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 13. Dezember 1957 im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Inhaber-Aktionäre haben nur Zutritt zur Generalversammlung, wenn sie sich über ihren Aktienbesitz ausweisen können.

Zürich, den 12. Dezember 1957.

Der Verwaltungsrat.

FIDES

Treuhand-Vereinigung

REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTS VOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

ZÜRICH Basel Lausanne

Bahnhofstrasse 31 Elisabethenstr. 13 Rue du Lion-d'Or 8
Tel. 25 78 40 Tel. 23 79 20 Tel. 23 03 21

Prämien-Obligationen-Anleihen von 1899

für das

BERNER STADTTHEATER**59. Prämienziehung vom 10. Dezember 1957**

An der Serien-Ziehung vom 11. November 1957 und an der heutigen Prämienziehung sind folgende Serien, Nummern und Prämien ausgelost worden:

Serie	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.	Nr.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
130	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
141	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
144	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
169	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
247	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
287	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
411	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
446	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
729	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
849	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
957	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1033	20	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1078	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1132	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1198	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1314	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1341	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1342	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1407	15	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1409	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1490	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1536	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1664	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1724	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1870	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
1887	11	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2016	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2088	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2117	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2197	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2264	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2293	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2317	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2520	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2733	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2860	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
2926	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3068	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3154	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3193	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3242	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3477	11	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3758	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3835	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3877	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3888	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
3958	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4154	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4198	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4222	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4238	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4316	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4398	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4437	50	20	10	10	10	10	10	10	10	10
4463	11	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4691	11	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4925	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
4986	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5302	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5327	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5359	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5626	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5663	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5688	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5828	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5904	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

Serie	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5971	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5984	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5991	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
5994	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

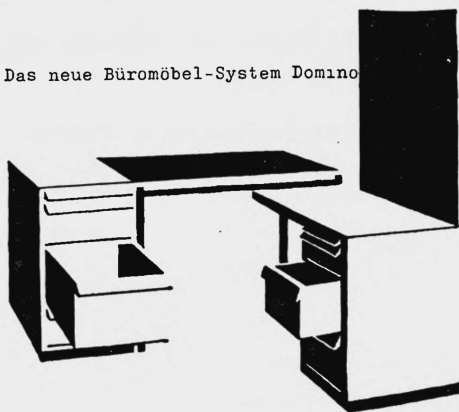
Diese 700 Prämien-Obligationen sind vom 10. Januar 1958 an gegen Rückgabe der Titel, abzüglich 30 % eidg. Steuern auf den Prämien, zahlbar und verfahren am 10. Januar 1968. Für die spesenfreie Einlösung durch die Stadtkasse Bern sind die Titel der Stadt. Wertschriftenverwaltung Bern, Gerechtigkeitsgasse 81, zur Kontrolle vorzuweisen.

Ausstandsverzeichnis

Früher ausgelost, noch nicht verjährt und durch die Stadtkasse Bern rückzahlbar sind Obligationen der Serien:

2	687	1288	2144	2724	3208	3841	4354	4869	5572
9	688	1294	2157	2726	3209	3871	4359	4926	5574
15	712	1299	2174	2731	3277	3890	4367	4929	5597
16	758	1307	2189	2732	3285	3905	4394	4931	5617
18	759	1313	2211	2743	3300	3922	4396	4948	5630
43	796	1317	2213	2746	3313	3929	4397	4955	5632
44	797	1318	2227	2750	3335	3943	4401	4961	5645
56	809	1324	2244	2766	3339	3944	4412	4962	5650
78	822	1339	2248	2784	3357	3952	4415	4976	5652
86	860	1357	2267	2786	3358	3953	4443	4993	5673
91	872	1362	2277	2800	3369	3974	4444	5036	5686
92	875	1365	2294	2801	3371	3975	4446	5049	5695
98	882	1414	2321	2802	3384	3995	4468	5056	5715
114	890	1466	2326	2806	3394	4006	4486	5058	5724
128	896	1478	2344	2850	3404	4028	4501	5093	5752
131	901	1521	2356	2857	3410	4039	4507	5095	5753
196	904	1526	2362	2888	3413	4053	4510	5127	5757
223	912	1537	2369	2894	3441	4057	4513	5156	5775
241	915	1559	2381	2900	3447	4068	4515	5168	5787
248	928	1569	2404	2911	3464	4070	4534	5179	5790
269	933	1617	2409	2914	3466	4073	4543	5192	5792
289	943	1619	2430	2920	3472	4100	4546	5201	5794
331	949	1650	2442	2959	3480	4105	4554	5224	5797
332	973	1661	2445	2986	3505	4137	4573	5238	5800
342	987	1677	2448	2988	3528	4140	4579	5245	5802
366	995	1680	2458	2995	3530	4142	4609	5250	5806
378	1005	1688	2471	3002	3544	4145	4611	5271	5812
390	1012	1707	2488	3010	3550	4160	4627	5330	5816
397	1017	1715	2496	3057	3578	4185	4646	5355	5831
431	1024	1721	2497	3067	3596	4207	4664	5369	5833
438	1036	1731	2529	3068	3628	4208	4671	5375	5838
453	1038	1751	2533	3071	3635	4214	4703	5379	5842
455	1064	1790	2543	3073	3641	4225	4728	5402	5846
475	1079	1976	2549	3092	3675	4229	4733	5478	5850
489	1087	2040	2565	3100	3754	4231	4735	5501	5860
504	1096	2070	2576	3110	3759	4241	4743	5510	5894
508	1099	2084	2578	3123	3761	4249	4749	5524	5913
520	1106	2090	2580	3133	3764	4258	4753	5532	5922
543	1148	2091	2608	3136	3815	4287	4758	5553	5935
550	1207	2092	2643	3166	3821	4288	4766	5537	5961
562	1244	2093	2656	3170	3825	4307	4773	5546	5975
567	1278	2128	2699	3172	3826	4314	4800	5547	5981
597	1285	2137	2716	3186	3832	4320	4865	5567	5983
608	1287								

Das neue Büromöbel-System Domino



Die Winkel-Kombination.
der rationelle Arbeitsplatz.
Kein Aufstehen mehr von einem
Tisch zum andern, grösste Platz-
und Zeitersparnis. - Die Platte
des Schreibmaschinentisches wird
unter die Zarge des Arbeits-
tisches gehängt.

Verlangen Sie den ausführlichen
Spezialprospekt.

PAPYRUS & BÜROMÖBEL

Basel, Freiestrasse 43, Telefon 24 18 67

Geld ausgeben ist eine Lust!

Ja, aber es muss vorhanden sein. Dies er-
reichen Sie mit Leichtigkeit mit unserem
neuen Budget-Portefeuille. Jeder kann
sein Einkommen nach Belieben einteilen
und jederzeit über seine Ersparnisse ver-
fügen.

Eine Polyprint-Spezialität, geeignet als
ideales Werbegeschenk.



Bern
Basel
St. Gallen
Zürich

Telefon 031 555 95
Telefon 061 24 87 82
Telefon 071 961 41
Telefon 051 24 99 65



S.A. NAVI-FER A.G.

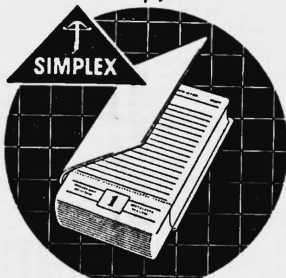
BASEL

Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Tel. (061) 22 97 37
Télégr.: NAVIFERSA
Tefax: 62123

Zuverlässige Bedienung

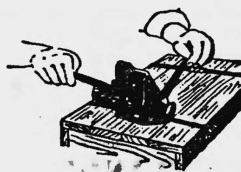
... den Kopf entlasten!



Alles aufnotieren in der

SIMPLEX
Geschäfts-Agenda
15 verschiedene Ausfüh-
rungen. Bevorzugt auch als
Werbegeschenk. Auskünfte
durch jede Papeterie.

SIMPLEX AG. BERN



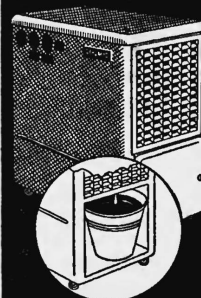
SIGNODE

Kistenumreifung
schnell und sparsam
Vorführung auf Wunsch

Petitpierre et Grisel S. A.
Agence générale pour la Suisse
Neuchâtel

Insertieren Sie im SHAB.

Schäden durch Feuchtigkeit?



Sichere Abhilfe schaffen
die automatische

**Elektro-Entfeuchter
DEHUMYD**

Ohne Chemikalien, wartungslos, mit geringem
Stromverbrauch. Typen
für jede Raumgröße und
Temperatur. - Vorteilhaft
für Bau-Austrocknung.
Günstige Mietbedingun-
gen.

Fabrikation und Vertrieb

Pretema AG

ZÜRICH 2 DREIKÖNIGSTR. 49

Tel. (051) 27 51 26 / 23 90 75

Zu kaufen gesucht Occasions-

Kassaschrank

Größe: zirka 175 cm hoch
zirka 85 cm breit
zirka 75 cm tief

Offerten sind erbeten an
**Josef Christen, Sägewerk,
Luthern (LU)**

Verlangen Sie vom SHAB. unent-
geltliche Zusendung von Probenum-
mern der «Volkswirtschaft».



Eine Leistung
Prismen-Feldstecher



8x26, prima Optik

Direkter Import

Nur Fr. 67.-

mit schönem Lederetui
und 2 Riemen zu Fr. 9.-
oder Fr. 15.- monatlich.

Vergrößerungen

10x Fr. 133.-
12x Fr. 166.-
16x Fr. 307.-

Auf Verlangen gratis
prospekt und Preisliste

Unverändliche
Ansichtssendung auch
anderer Marken und
Größen durch

SESA S.

Photo und Optik

Lausanne 19

Telephon (021) 22 08 60



Das SHAB ist in
Finanzkreisen sehr
verbreitet. Mit einem
Insert erreichen Sie
diese Kreise voll-
ständig.



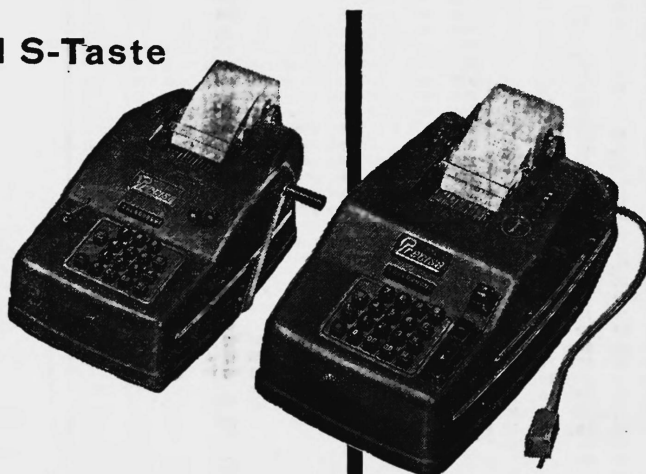
die führende Schweizer Rechenmaschine

überlegen dank R- und S-Taste

Neben den bekannten Vorteilen der
exklusiven, patentierten Rückholtaste
bietet heute die neue Speichertaste
zusätzliche Anwendungsmöglichkeiten.

Lassen Sie sich diese beiden
Sonder-Einrichtungen durch einen
Precisa-Vertreter erklären;
er überlässt Ihnen gerne eine Maschine
zur unverbindlichen Erprobung.

Precisa bietet Ihnen für jeden Zweck
das passende Modell ab Fr. 685.-.



Offizielle Gebietsvertreter:

Basel Butcher & Jost AG
Bellinzona Gianni Casagrande S. A.
Bern E. Arnold GmbH
Paul Schaffner
Blie Georges Perroneud
Chur Konzatti AG
Davos Willy Hämmerle
Fribourg Panhard & Cie S. à R. I.

Genève Glarus
La Ch.-de-Fonds
Lausanne
Leoben
Lugano
Luzern
Neuchâtel
Olten

Piguet & Ramstein
Rudolf Bolliger & Co.
L. Raymond
Mareel Guiraud
E. Mazzoni
B. Tettamanti, Off. mod.
Heisenstein & Bueher
L. Raymond
Max Friedli

Porrentruy
Rapperswil
Schaffhausen
St. Gallen
Zürich
Zolingen
Solethurn
Zug

Paul Molin
René Adam
Alfred Bührer & Co.
E. Olivier-Elis, Off. mod.
Oscar Rutishauser & Co.
Arthur Hagmann
Hans Opplinger
A. Brunner

Fabrikvertretung:

ERNST JOST AG

Zürich, Gefnerallee 50,
Tel. (051) 23 67 57
Aarau, Kasinostrasse 36,
Tel. (064) 2 82 25